© By East West News 1989

EAST WEST 東西報

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

VOLUME 23, NUMBER 6 FEBRUARY 9, 1989 25 CENTS EAST WEST NEWS

US Gives Asylum To Chinese Opposed To China's Family Planning Policy

WASHINGTON, DC - A US immigration judge has ruled that a Chinese national can be given political asylum and stay in the US if he will be persecuted for opposing China's strict population control policies upon his return home.

This surprise ruling was quickly denounced by a Chinese government spokesperson. "We hope that the court will correct its ruling," Wu Zurong from the Chinese Embassy in Washington DC told the *LA Times*. "The family planning policy is a state policy which benefits the whole country, the people and the world at large. The government, I think is flexible and reasonable."

The case invloves Yun Pan Lee, 26, who attempted to enter the US in October with a forged Singapore passport. He was caught at San Francisco airport.

Lee, a native of Fuzhou in southern China, said Chinese officials fined him and denied him work when he and his wife had a second child. When his wife became pregnant a third time, he said officials forced her to have an abortion during her fifth month of pregnancy.

In an effort slow down China's population growth, now estimated at over one billion, China has in the last decade enforced a "one family, one child" policy. Officials have repeatedly denied that families are severely punished for having additional children and that women are being forced to have abortions.

But last Thursday, US Immigration Judge Bernard J. Hornbach of San Francisco granted Lee political asylum reasoning that if Lee were returned home, he would be subjected to religious or political persecution because of his opposition to China's family planning policies. The Immigration and Naturalization Service in San Francisco has 10 days to appeal the ruling.

Last fall, the US Justice Department granted asylum to three couples from China because they had more than one child while in the US. Attorney General Edwin Meese approved the asylum requests based on new immigration guidelines which requires immigration officials to consider applications for asylum when Chinese citizens "express a fear of persecution upon return to (China) . . . because they refuse to abort a pregnancy or resist sterilization" after the birth of one child.

Assault Weapons Ban Linked To Hate Crimes

SACRAMENTO - In the wake of the Stockton school yard killings, State Senate President Pro Tempore David Roberti (D-Hollywood/Burbank) has launched a campaign to ban assault weapons linking them with increased gang/drug-related shootings and with the alarming growth of hate crimes.

"Suspicions are strong that this was more than a random shooting by a deranged man," Roberti stated, "but rather the final disgusting act of someone driven by hate for Asians. We will never know for sure, but circumstances certainly lend credibility and possibility to that suspicion.

"Hate crimes are on the rise, and we must take assault weapons out of the hands of people who would harm others because of their race. . . . I do not by any means believe that this is going to solve the growing problems of crimes motivated by racial hatred, but it is a necessary and important first step. we live in a complex and too-violent society. We must therefore seek a variety of solutions to our problems. I believe that this legislation is only one of a number of needed solutions."

Roberti has authored a bill, Senate Bill 292, which makes it a a felony to possess, sell or manufacture an "assault weapon" and adds a five-year penalty enhancement for use of an assault weapon in the commission of a crime. A companion bill, AB 357, has been introduced in the Assembly by Assemblyman Mike Roos (D-Los Angeles).

The proposed legislation also sets up an Assault Weapons Commission within the Department of Justice to exempt specific weapons found to be legitimate sports or recreational firearms.

Roberti has acknowledged that he expects opposition to his bill by the National Rifle Association but exhorts his colleagues to "stand up to the bully on the block." He has gone even further to encourage the US Congress to adopt federal legislation that will ban assault weapons.

He is optimistic that his legislation will prevail because, "millions of Californians are saying 'enough is enough.' They are saying much needs to be done for the problems of racial hatred and violence, but that this measure is just one essential step."

In related actions, the Stockton and the Los Angeles city councils and the Santa Clara County Board of Supervisors voted this week to ban the sale and possession of assault rifles. The Oakland City Council, in a split vote, failed to vote for a similar ban, referring the resolution sponsored by Councilmember Wilson Riles, Jr. to its public safety committee for study.

According to an Oakland *Tribune* story, one of Mayor Lionel Wilson's allies on the council said that the vote against the ban was a political statement against Riles, who has been an outspoken critic of Wilson's policies. "Everyone knows we're against these weapons," the anonymous source said. "They're made for war."

Ed. note: Individuals wishing to support Roberti's legislation are encouraged to write him directly. Letters should be addressed to: Senate President Pro Tempore David Roberti, State Capitol, Sacramento, Ca. 95814.

Oak Park, A Refugee Camp in Stockton

By ANDREW LAM

In Stockton there is an apartment complex called Oak Park, a rather generic name for an equally generic low income housing composite. Except for one thing. The rows of duplex built in the tradition of drive-in motels are occupied by Cambodian refugees.

Commentary

What Oak Park lacks in architectural character is compensated by a chaotic Cambodian tableau. In their colorful sarongs the women squat along the cement walkways, talking in their melodic language as they fry vegetables and springrolls in woks over gray clay kilns. Little children, barefoot with runny noses, scamper about, laughing and yelling. And leaning lazily against the rusty rails of the second floor are small groups of men, some young, some old, some with bewildered eyes, who chat quietly among themselves; their cigarette smoke wafting in the bright air.

In this time of high racial tensions after the shooting, Oak Park is an island, a fenced-in complex reminiscent of a refugee camp. For though it may keep away some intruders, it also keeps its fearful, welfare-dependent and socially isolated occupants from ever moving out.

Where to, a Cambodian would ask? Where could they move when there is no cheaper housing and no decent paying jobs for a people lacking in basic skills and education? And where could they go to avoid discrimination and racial resentment that has resulted in car slashings, racial slurs and the recent stabbing death of a 19-year-old youth (*E/W* 2-2)? "Wherever we go," says one teenage girl "we are still Cambodian." It is an all-around dilemma for an impoverished people who have known very little peace.

There are 15,000 Cambodians in Stockton and more than two-thirds are on welfare. Many live in low income housing complexes such as Oak Park because they can not afford anything else. It is an ironic truth that large Cambodian families can earn more money by staying on welfare than they could ever hope to earn in a low paying job. According to Dan Raftery, a refugee employment specialist in Stockton, it is not economically feasible for them to find work because they risk losing their medical and welfare benefits.

The California welfare system may have erred in "training" the Cambodian to depend

Continued on page 3

Chinese Orchestra Opens for Grateful Dead

OAKLAND - A remarkable cultural exchange took place this week at Oakland's Kaiser Convention Center — the SF Chinese Orchestra, gu zheng and all, opened for the Grateful Dead rock and roll band.

In honor of the Chinese New Year, the band invited the SF group to "warm up" the audience for the Feb. 6 performance. The show began with a loud and enthusiastic "Gung Hay Fat Choy" from the loudspeaker to a cheering crowd. Then the over dozen musicians played four traditional Chinese pieces for the responsive Dead fans.

Continued on page 2

INSIDE

Suing For Power - page 4

Food, Glorious Food - page 5

A Nostalgic Look Back - page 9

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589)
East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

NEWS

Publication of Rice Magazine Suspended

LOS ANGELES - The combined December-January 1988 issue of *Rice* magazine is, at least temporarily, the last one on the news stands. No one answered the telephones at *Rice* headquarters when *East West* called during regular business hours this week. The current suspension of publication puts to rest rumors of the magazine's troubles that surfaced last fall.

In its Oct. 27 issue, *East West* reported that a *Los Angeles Times* column hinted at the 2-year-old magazine's demise. The *Times* column also said that *Rice*'s backers expected to lose $1 million by the end of 1988.

Those reports were denied by *Rice* managing editor Kenyon Chan who stated at the time, "We have every intention of continuing the publication of *Rice*." Chan did admit that he and the magazine's board of directors would be meeting early this year to discuss changing the focus of the magazine.

The magazine was founded in November 1986 by Doug Wong, Kenyon Chan, Lawrence Liu and David Latimer; *Rice*'s first issue came out in July 1987. Shortly after the magazine moved its headquarters from San Francisco to Los Angeles in early 1988, founder Doug Wong sold his share of the magazine.

Latimer, an expert in starting magazines also left *Rice* to pursue other interests. Chin Wang is the current publisher.

The suspension of *Rice*'s publication leaves its rival *AsiAm* as the only nationally distributed magazine currently geared toward young and upper-income Asian American professionals. *AsiAm* began publication in the spring of 1987.

A form letter dated Jan. 17 was sent to *Rice* subscribers advising them that publication would be suspended "temporarily" and that the next issue would be scheduled for the spring of 1989.

No reason for the suspension was given in the letter. Subscribers were also advised that they would be notified "when subscriptions to *Rice* will be available again." According to numbers released by *Rice*, circulation of the magazine was as high as 75,000 copies per issue.

Minority Undercount In 1990 Census Feared

SACRAMENTO - Assemblyman Peter R. Chacon (D-San Diego) has announced the introduction of a joint resolution that will compel the Department of Commerce and the Census Bureau to adjust the 1990 census.

Assemblyman Chacon said," πThere is a consensus among experts that there will be an undercount in 1990 which will result in California's having one or two fewer Congressional seats than a full count would warrant, and in the loss of millions of dollars in federal programs for California." Chacon added, "The programs most likely to be affected are those that benefit minorities, low income individuals and families, inner city residents, residents of remote rural areas, and recent immigrants, since these are the groups most likely to be undercounted. . . there is no reason why California should settle for an inaccurate count that denies it a fair share of the nation's resources, and fair representation in Congress."

Grateful Dead

Continued from page 1

According to Jack Chen, founder of a Chinese American performing arts coalition called Pear Garden of the West, the crowd of 17,000 "Deadheads" were "boisterously appreciative" of the Chinese traditional music. Chen, who attended the concert with his wife said that they were the "most appreciative audience" the Chinese orchestra "has ever had."

Moreover, Chen said that the audience was very well-behaved during the performance, but mentioned that they did "play a game of volleyball before the show started." "They have their own ways of enjoying themselves," Chen chuckled.

"It was a wonderful way for the Grateful Dead to honor the Chinese community during this festive time," Chen remarked.

The admiration also went both ways. Chen, who is in his 70s, stayed for part of the Dead's concert, leaving early only because of a previous commitment. "I liked their music," he said.

LETTERS

This letter was written to the editor of the San Francisco Examiner. Ed.

Dear Editor:

Your columnist Guy Wright's January 11, 1989 essay on the Lowell Indian mascot affair suggested that School Superintendent Cortines is wrong in denying the Lowell students from keeping the Indian mascot.

Perhaps if Mr. Wright showed a better understanding of the situation, he would have praised Mr. Cortines instead. Mr. Cortines' action shows that he is an educator who truly believes in the fairness of our educational process. Lowell students could have learned what is "right or wrong" about the mascot if a fair and balanced educational process was followed. The use of American Indians as human mascots is a sore reminder of our society's racism and ignorance. Many universities, such as Stanford, had changed that use to show their compassion for human equality. Why would the elite Lowell students vote to keep that mascot and honor racism and ignorance? In November and December last year, American Indian scholars volunteered their services to Lowell to speak on American Indian history and culture, and to show the students how the American Indian community feel about their race being used as a mascot; but they were stonewalled and unable to speak to the Lowell students even after Mr. Cortines asked Lowell to invite them. [Did] the Lowell students receive fair and balanced educational information on the American Indians during the macot debate period?

Could it be that Mr. Cortines' good intention to have a meaningful education for the Lowell students on racism was undermined, and that his action has been sabotaged by those who refuse to acknowledge or even consider the racism inherent in the American Indian mascot? The students' voting result reveals the tragic failure of a well-intended educational goal to sensitize our young people and how that school is trying to use a so-called democratic process to legitimize racism.

... What is Mr. Wright implying by saying that the Lowell issue "was a manufactured controversy" raised by "one student — Chinese, not Indian"? True, Allen is an American of Chinese ancestry. Is the struggle against racism the sole responsibility of the oppressed race and no one else should do anything about it? Is Mr. Wright suggesting that white Americans should not and cannot fight racism against Blacks, Jews, Hispanics, etc.? Is Mr. Wright also implying that Chinese Americans should mind their own business?

Mascot Issue

Why shouldn't Allen, an American, speak up on American racism? Presidents Lincoln and Kennedy were not Blacks, were they? . . .

Racism has caused much tragedy in this world. Still, we do not give in to racism. [There] would be an international uproar if a government-run school in Germany were to use Jews as a mascot or symbol of perseverance and courage after the Holocaust to show respect for the Jewish people. Why? Because it is not appropriate. Under the claim of a manifest destiny our nation's forefathers had practically destroyed the indigenous race of this land. American Indians had to endure their version of the holocaust in their native American soil. Likewise, Black Americans suffered tremendously under the practice of slavery in America. Other minority groups . . . were subjected to racist treatment [by the] consent . . . of the ruling majority. Has this been acknowledged in our school textbooks? Are these the time-honored American "traditions" valued so dearly [by] Mr. Wright?

Racism against minorities under the guise of democracy . . . has its history in our country. For example, in 1882, the representatives of this great nation of ours voted to enact a racist Chinese Exclusion Act; in 1924, another Asian Exclusion Act was passed. In 1942, FDR's executive order indiscriminantly put all the West Coast Japanese Americans into concentration camps. In the past, literacy laws deprived Black Americans of their voting rights. This is just to name a few results of the so-called democratic actions of our nation. When the democratic process is controlled and manipulated, there is no justice but a mockery of democracy and more dangerously, mob rule. . .

I applaud Superintendent Cortines' courageous decision and urge the School Board to let Lowell know that a mockery of democracy has occurred on that campus. When we in the democratic society see and are aware of such dangers, we have the responsibility to defend and try to get closer to the true meaning of democracy. Save our children.

Marlon Hom, Ph.D.
SF State University

SUBSCRIBE TO *EAST WEST*

To join a group of concerned and discerning subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for $ _____.

Please send me a

☐ **one year $15** ☐ **two year $28** ☐ **three year $40**

Name _____

Address _____

City _____ **State** _____ **Zip** _____

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
LAYOUT/DESIGN Jeannie Look
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew, Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Jeff Chang, Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Elaine Sit, Helen Chang, Andrew Lam, Joo Y. Kim, Sophia Kwong, Chin-Yu Hu, Ernest Chann, Elizabeth Lu, Erick Dittus, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Grande Lum, Rita Felciano
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon
BOOKKEEPER Henry Wong
CIRCULATION Tony Tran
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East/West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thursdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East/West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108

Copyright © 1989 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Parents of Chinese Youth Shot By Police Sue City

SAN FRANCISCO - The trial over a wrongful death lawsuit filed against the City of San Francisco in the 1986 police shooting of Nesly Yip, a 15-year-old Chinese immigrant student, begins Thursday in the federal courthouse.

Nesly's parents, Cheuk Kuen Yip and his wife Suet Lam, are suing the City of San Francisco for the wrongful death of their son, for assault and battery under state law, and for violation of their son's civil rights under federal law.

At issue is whether Officer Michael Gaynor, the San Francisco police officer who shot Nesly Yip four times, was using reasonable force for the circumstances or overreacted and unnecessarily killed the youth.

The shooting took place on December 22, 1986, after three youths were confronted vandalizing Lowell High School. The three had broken into the school and stolen potato chips and other snacks out of a vending machine when police arrived on the scene alerted by a silent alarm.

Officer Gaynor told investigators at the time that Yip, a McAteer High School student, had aimed a pellet gun at him and that he shot the youth in self-defense.

The jury of 6 men and 6 women, all Caucasian, will hear opening arguments starting at 8 am Thursday in Judge Fern Smith's 18th floor courtroom from the Yip family attorneys, Ed Lau and co-counsel John Scott, and from George Riley who is representing the City and Officer Gaynor.

Mako Quits Theatre Over Nepotism Charges

LOS ANGELES - After more than 20 years with the East West Players, Mako has resigned from his position as Artistic Director amid charges of nepotism, according the LA newspaper, *Rafu Shimpo*. Mako, who had been with the theatrical troupe since 1965, said that "There have been allegations of nepotism as far as casting, directorial, and acting duties regarding my wife and two daughters."

As artistic director, Mako selected the plays and directors for the East West troupe. His wife, Shizuko Hoshi, was in charge of auditions for the theatrical troupe and daughters Mimosa, 23, and Sala, 19 have participated in a number of East West productions and acting workshops.

The chair of the board of East West Players, Dr. Andy Wong, said that Mako resigned of his own accord and that the board did not ask for his resignation. "He wasn't forced out," Wong said. "We hoped that he would have continued. . . but he felt he couldn't because of a policy that was drawn up and adopted by the board." Wong was referring to a policy stating that anyone associated with East West was required to obtain the board's approval when a relative is recommended for a directing or acting position. The policy was adopted in October of last year while Mako was out of town working on a film.

When he returned to the theater group from his out of town assignment, another East West play was to go into preliminary production. Mako had only two days to arrange for someone to direct the work, "It had to be done without me, so my wife took my place," he said. "The administration mistakenly thought she was co-directing." Another director was eventually assigned to direct the play.

According to Wong, the theater troupe is still looking for a new artistic director. Mako is unsure about his future plans.

Oak Park

Continued from page 1

on its open-handed, though by no means bountiful, resources, and thereby trapping them in their dead-end "refugee camps" like Oak Park. In fact the welfare system is a major contributing factor in undermining the community's ability to move up. Some Cambodian families have been in Oak Park for five to six years with little changes in their lifestyle — the clay kilns are still on the sidewalks; the adults still do not speak English; their clothes hang on the balcony rails; and they huddle in small, dingy apartments. Since many are unskilled and illiterate, their lives are seemingly stagnant. Welfare has come to be their only way to get along in America. Many have given up the idea of having a better life.

That they are on welfare could very well contribute to the general resentment against them. The unemployed and drifters like Patrick Purdy — the man who shot and killed five Southeast Asian children — receive little help from the government while a vast majority of Cambodian, Laotian and Vietnamese refugees receive some form of welfare.

The shooting and recent stabbing have stirred in the minds of the Cambodians a renewed fear. Fear for their own lives once again. Not four blocks away from Oak Park is Cleveland elementary school where Purdy might have been acting out the animosity that many other Stocktonians feel against the Southeast Asian refugees who, in their eyes, have invaded their already jobless San Joaquin valley.

Afraid to venture out, many Cambodians in Oak Park remain within the safety of their compound. The parents of Yanna Ram, the 19-year-old youth killed by members of an Hispanic gang a few days after the Cleveland school shooting (in which his younger sister was wounded) have strictly ordered their remaining children to stay at home after dark. Other Cambodians are also fearful for their children. "I think the shooting is going to happen again" says one women in Cambodian, who added rather somberly, "America is not a safe place to live."

Violence indeed is not restricted only to Cambodia. To some extent it is equally ominous here in America. And nowhere is violence so evident than in the corpse-filled Cleveland elementary school yard, in the funeral procession for Yanna who died from a stab wound to the heart; and it is there on display on the yet-to-heal wounds of his 7-year-old sister. "They don't like us" she says. For the Cambodians this is a harsh and sobering lesson to learn — that America is not the answer to a refugee's dream. It is only a beginning of an array of new problems.

An element of irony is thus reflected upon the Cambodian's social isolation. After a few years of living in America, many find the country beginning to lose the initial appeal of its promise of freedom and happiness. Due to their economic situation and the fact that they have been spurned by the other ethnic groups, they are forced to remain within their own commune. Even those who wish to venture out find no avenues and means for such a move. Some among the adults are thinking of going back to Cambodia once the situation there, if it ever, becomes stable. Not to end on a sad note, however, one hears talk about a brighter future. Specifically the future of the Cambodian younger generation. That the older Cambodians are resigned to their welfare dependency and fatalistic life-style does not mean their children will remain in the isolated slum of Oak Park forever.

In them, at least, there is ambition. Many young Cambodians are determined to fare better than their parents. They generally do well in school and many think of attending universities and colleges. When asked what they would like to be in ten years many answered lawyers, doctors, pharmacists and businessmen. They see themselves living in nice houses like the ones a few of their Caucasian classmates now live in. Houses far away from Oak Park. And for their parents? "I wish they could learn English and some skills instead of staying on welfare" says one teenager, "but may be it's too late for them."

Six Companies Endorses Voter Registration Drive

SAN FRANCISCO - The Board of Directors of the Chinese Consolidated Benevolent Association (also known as the Six Companies or CCBA) recently endorsed voters registration drives at selected Chinese family association banquets. The Chinese American Voters Education Committee (CAVEC), in association with the CCBA, will be working with a number of family associations to register banquet attendees during the New Year season.

The historic decision to endorse the voters registration drive was overwhelmingly supported by the CCBA board. According to Henry Louie, CAVEC chair, "Registering to vote and voting is a celebration of democracy. This year, our community can welcome in the new year and celebrate democracy when we attend our family association's banquets."

For further information, contact Stephen Louie at 982-6000 or Henry Louie at 397-8133.

HAPPY YEAR OF THE SNAKE

NOTICE OF AVAILABILITY OF UNCOMPENSATED SERVICES

Chinese Hospital provides charity care through its Hill-Burton Fund to eligible persons who cannot afford to pay for care.

In **Chinese Hospital** uncompensated care services are limited to inpatient services rendered to patients who are unable to pay for such care from private or public insurance or other funds, and quality by the maximum income levels detailed below.

To be eligible to receive uncompensated care, your family income must be at or below the following levels:

Size of Family	
1	$ 5,500
2	7,400
3	9,800
4	11,200
5	13,100
6	15,000
7	16,900
8	18,800
for each additional family member	1,900

If you think you may be eligible for uncompensated services, you may request them from the Social Service Department **Chinese Hospital** will make a written conditional or final determination of your eligibility for uncompensated services within two working days of your request.

INSIGHTS

The Issue of Democratic Rights

Every year the *San Francisco Bay Guardian* runs an article nominating ten stories the major media missed during the previous year.

A similar feature could be done regarding the Chinese community. What are the ten stories the Chinatown press has ignored or failed to recognize?

In the next few columns, I'm going to suggest stories that haven't been covered by the Chinatown or the mainstream press, either because they are too hot to handle, or because they would take the kind of digging that is beyond the resources of most news organizations.

#1) **The fight for democratic rights in traditional Chinese organizations in Chinatown.**

Chinatown has changed drastically during the past ten years and nowhere more emphatically than in the points of origin of the Chinese who have settled in Chinatown and San Francisco.

When I first started reporting for *East West*, almost all of the press conferences were in Cantonese and the newsmakers were either Cantonese-speaking or spoke the Toishan dialect. Now many press conferences are held jointly in English, Mandarin and Cantonese. In some coffee shops and markets, you can hear a smattering of Cantonese, Vietnamese, Mandarin and several other Chinese dialects.

Many of the family associations and tongs have been run for years by the same cliques. But now they are facing new challenges to their authority.

Many of these newcomers didn't go to the right schools in Hong Kong, are from poor areas of Vietnam or China, are politically neutral or just don't care to engage in anti-Communist rhetoric.

But these newcomers see their family and district associations run like private clubs, with outsiders excluded from the inner circle. They want a piece of the action, and are trying to place their representatives as controlling officers in the tongs and family associations. The ones in power are perplexed by the newcomers, who have every right by name or by district origin to full-fledged membership.

What's at stake is more than just association-paid-for junkets to national conventions, or dinners at expensive restaurants. These tongs and associations own a great deal of Chinatown. The properties of each of these organizations are valued in the millions, and the yearly income is often staggering. The associations control the rental prices of their income properties, so that key members can obtain long leases at low rents.

Also some of the groups place their representatives on other key Chinatown organizations, such as Chinese Hospital and Chinese Six Companies. So when an insurgent group tries to oust the establishment at a key district association, the whole of Chinatown quakes with the reverberations.

There have been at least four instances where a district or region association squabble ended up in court. Other association disputes have been publicized in articles and advertisements in the Chinese-language newspapers.

Only one of the four court cases was directly connected to a left-right split. It was a power struggle at the Tsung Tsin Association, which is one of the three major organizations in San Francisco representing the Hakka peoples.

The faction supporting the government on the mainland lost in court to the pro-Taiwan faction. At stake was control of the association and its valuable assets. The pro-China group eventually formed their own association.

The most recent court case involved a split in the Hung On Tong, which represents the people from Shuntak County. Some newcomers decided that the tong, one of the three associations representing the Sam Yup peoples, needed new blood and mounted an aggressive election campaign.

They unseated the established leaders, who fought back by taking the case to court and invalidating the election. The establishment leaders are still in power, but the issue is still in the courts.

The newcomers charge that the Hung On Tong leaders run the association "like a private club." According to one insider, the tong has property valued at over $2 million and $250,000 a year in income.

Who speaks for Chinatown? The Chinese Chamber of Commerce, Chinese Six Companies, the Chinese American Citizens Alliance and presidents of family associations have access to elected government leaders and other officials.

But do their membership represent the new Chinese American community in San Francisco — the Hakka people, an ethnic Chinese from Vietnam who speaks Toisan, the huge Mandarin-speaking population that is neither pro-Taiwan or pro-Beijing, the newcomer from Toishan who wants to join a district association just for the social activities and doesn't want any flags,except the American, in the regular meeting hall?

If the democratic rights movement spreads to the district, regional and family associations, it will be primarily due to economic and social reasons. But it would result in a *political* shake-up in the Chinese American community all the same.

Mineta Criticizes Supreme Court Ruling On Affirmative Action

WASHINGTON - Rep. Norman Mineta (D-San Jose) criticized the US Supreme Court's recent decision to strike down an affirmative action program of minority "set asides." The Supreme Court's ruling on the Richmond, Va case was based on the opinion that the city improperly granted 30 percent of its construction contracts to minority owned firms.

Justice Sandra Day O'Connor, writing for the majority, stated that the city's program was unconstitutional because it was not supported by specific examples of bias.

According to Mineta, "Richmond city leaders testified that a pattern of discrimination exists. The Supreme Court ignored them and said that past patterns of discrimination cannot be considered . . . only specific instances of bias."

"The Court is turning a blind eye to traditional patterns of racial discrimination. Justice O'Connor's reasons for the scarcity of minority firms in contracting — lack of working capital, inability to meet bonding requirements, unfamiliarity with bidding procedures, and inadequate track records — are themselves caused by systemic racial discrimination . . . The High Court's decision hurts communities that have the vision and will to deal with this problem."

United Savings Bank Offers Flexible Annuities

SAN FRANCISCO - On Feb. 6 United Savings Bank started offering flexible premium annuities — tax-defered, interest-earning investments.

"Ours is the first Asian-owned bank in the country to initiate this kind of program," said Sau Wing Lam, chief administrative officer at the SF-based United Savings.

Lam said that the annuities will be underwritten by Midwestern United Life Insurance Co., which carries an A+ rating from A.M. Best Co. United Savings Bank has about $1 billion in assets and a client base that is 60 percent Chinese American.

The start-up date of the program was timed to the Chinese New Year, because "With a majority of our clients of Asian descent, we felt it would be appropriate to initiate this program on the day many recognize as the beginning of the new year," said James Ng, president of United. The annuities will be offered under terms of a two-year contract arranged by WM Financial of Seattle. WM Financial and United will produce bilingual materials on the annuities in English and Chinese.

UNITED SAVINGS BANK F.S.B.

9%

Introducing

7 month Platinum CD

Minimum deposit $25,000. Simple interest based on a 365-day Year.
Rate subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.

San Francisco
3555 Balboa Street
San Francisco, CA 94121
(415) 668-3700

498 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 668-6888

1066 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133
(415) 391-1450

401 Judah Street
San Francisco, CA 94122
(415) 665-3711

1155 Junipero Serra Blvd.
San Francisco, CA 94132
(415) 333-4100

1301 Noriega Street
San Francisco, CA 94122
(415) 665-7423

2300 Polk Street
San Francisco, CA 94109
(415) 673-5603

699 Portola Drive
San Francisco, CA 94127
(415) 661-6710

711 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
(415) 929-6070

Mountain View
888 Villa Street
Mountain View, CA 94041
(415) 966-1868

Oakland
367 8th Street
Oakland, CA 94607
(415) 836-2881

Sacramento
7135 South Land Park Drive
Sacramento, CA 95831
(916) 391-3540

Stockton
146 East Market Street
Stockton, CA 95202
(209) 465-3411

FSLIC

CULTURE

Food, Crafts And Culture Highlight Spring Festival

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - Food plays a central part in most cultural celebrations. For the Chinese, the Lunar New Year is a time when kitchens are the busiest as families prepare for a food feast equivalent to western celebrations of Christmas, Thanksgiving and New Year all rolled into one.

To highlight some of the regional Chinese delicacies of the Lunar New Year, the Chinese Culture Center is featuring a Chinese Festival Food Sampling as part of their 4th annual Spring Festival Feb. 18 and 19.

The Spring Festival is sponsored by the Chinese Culture Foundation in conjunction with the Chinatown Neighborhood Arts Program and will be held at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St., from 11 am to 5 pm.

Shanghai natives Lily Fay and Alice Hsieh will show off their home-style appetizers; Denise Tom and C.G. Quan will demonstrate how to prepare Cantonese dishes; restaurateur Larry Chu will fix Sichuan "Little Eats," and TV chef Martin Yan will show off his "Red Envelope" Fantasy dish.

Food connoisseurs will be pleased to know that after the demonstrations, the assortment of New Year dishes will be made available for sampling.

"Chinatown is known for its restaurants," said Vivian Chiang of the Culture Center, "but its important to show the community some traditional home-style dishes — some you may or may not find in restaurants."

When long-time friends Fay, 77, and Hsieh, 81, left their homes in Shanghai some 40 years ago, neither had learned how to cook. But the farther the two moved away from home, the more they missed the aromas and tastes of the home cooking from their youth.

"We were longing for our old food, so we practiced and learned from each other," said Fay. She said she still remembered the flavor and taste of Shanghai home cooking, so she experimented until she recreated the dishes.

Fay said the opening to most Shanghai New Year banquets is a "dish of togetherness" — an octagonal tray with small compartments filled with flavorful appetizers such as vegetarian chicken made with bean curd, pickled baby cucumbers, Shanghai smoked fresh water fish, drunken chicken, red cooked beef, five spice bean curd, wine and salt shrimp, jelly fish, and red cooked duck. Shanghai dishes are usually mild in flavor and are cooked over a long period of time so the spices seep into the main ingredients, said Fay. "The dishes are actually very easy to make, but very time consuming."

(L-R) Home cooks Lily Fay, Chen Luk and Alice Hsieh show off their Chinese New Year dishes. (Photo by Jeannie Look)

The appetizers take from 1 to 1 1/2 hours to cook. The drunken chicken requires soaking in wine and broth for up to two days. Fay said New Year celebrants typically begin preparing for New Year's dinner up to two weeks before the start of the Lunar New Year.

"You have to pay respect to your ancestors with your best dishes and ask for their blessing," Fay explained. "Then you have a get-together with your family for New Year. That's why food plays such an important part in Chinese New Year."

Many Cantonese people observe the tradition of not slaughtering animals and abstaining from meat on New Year's day by eating *jai*, a vegetarian monk's dish prepared with such ingredients as fried bean cake, Napa cabbage, dried bamboo shoots, black mushrooms and black fungus.

Chen Luk, 57, a retired hospital cook, said the *jai* only needs to cook for about a half hour. "It's cooked with water, so it gets really dry if it's cooked longer."

Besides the food demonstrations, the Spring Festival will also feature on going crafts demonstrations and cultural performances. Julie Cheung, festival project coordinator said this year's event is expanded from previous years and will include longer performances and the participation of many local groups.

Among the artists and performers to appear are: Mazie Ung, *Kitemaking and Paperfolding*; King Chow Wong, *Fingerpainting*; Yinru Liu, *Doughmodelling*; Fanny Tjin, *Magic*; the Choy Lay Fut Kung Fu Institute; Chinatown Lion Dance Association; Kung Fu USA School; Chinese Folk Dance Association; Clarion Music Center Music Ensemble; Lily Cai Dance Troupe; Cantonese Opera & Music Ensemble of San Francisco, and Hai Tao Chorus.

Visitors can also see the center's new exhibit —*The Chinese in the Monterey Bay Region* — which includes photographs and materials chronicling the history of the Chinese people in the area from the 1850s to the present.

The Spring Festival is free, except for a nominal charge for samples from the food demonstration. For information, call the center at 986-1822.

Sign-up For Dragon Run '89

SACRAMENTO - The Asian Pacific Community Counseling is sponsoring DRAGON RUN '89, an 8K race and two mile walkathon, on Saturday, April 1, 1989, in Sacramento.

The TAC-sanctioned and certified race benefits bililngual and bicultural mental health services to the Asian Pacific Islander communities of Sacramento. Every registered runner and walker will receive a T-shirt. A special award will be presented to the top male and female finisher and medals will be given to the top male and female finishers in six age divisions. Walkathon prizes will be awarded to the highest pledge earners. Pre-registration is $10. Call (916) 452-7836 for information.

P·H·O·T·O ON FIVE

People Doing Everyday Things

(Photo by Mark Leong)

GENRE (sort of): People Doing Everyday Things, *an exhibit of photos by Mark Leong and watercolors by Trung Vinh Phan is showing through Feb. 23 at the Euphrat Gallery, De Anza College, Cupertino. For info., call 408/996-4836.*

NETWORKING

KRON Airs Series On Japanese Business In The US

Vic Lee

SAN FRANCISCO - Asian Affairs reporter Vic Lee will take an in depth look at Japanese business in the US in a three part series called "A Yen for America." Lee will analyze the new breed of Japanese overseas executives, show what it's like to be an American working for a Japanese company and compare the differences between Seattle and San Francisco in becoming major business centers for the Pacific Rim.

Lee's reporting has earned him local and national recognition. He has won awards from the Peninsula Press Club, UPI, AP, and others.

"A Yen for America" will be broadcast Monday through Wednesday during *Newscenter 4 at 6* on Channel 4, KRON-TV, Feb. 13-15.

Lion's Club Miss Teen Contest Changes to Essay Format

SAN FRANCISCO - There are some significant changes to the annual Miss Teen Chinatown contest sponsored by the Chinatown Lion's Club this year, according to the club's president Bennie Wu.

Applications are currently being accepted until March 16. Last year, applications were accepted on a first-come, first-serve basis, but this year, entries submitted during the month and a half application period will be judged by a screening committee based on the applicants' biographical statements of 200 words or less.

The event will be held May 6 at a place to be announced.

Last year the money raised after expenses, about $20,000, went to Chinese Newcomers Service Center. This year the money will be split by Chinese Newcomers and the Chinatown YMCA.

The price of tickets to the event is being dropped from $60 to $45 per person to allow more friends and family of the contestants to attend, Wu said. The price of sponsor tickets remains at $100 each.

At a press conference last week, Po Wong, the director of Newcomers, said that the money raised from last year's event was productive. The money was matched by the mayor's office and the program funded by the grants generated jobs for about 780 Chinese immigrants. "If you assume that each worker earns about $10,000 per year, then the money generated an income of almost $1 million," Wong said.

Lions club member Brion Hu, president of the Chinatown YMCA board, said that funds donated by the Lion Club to the Y would go to tutorial programs and help fund the annual summer camp in the mountains.

The contest is open to Chinese-surnamed girls, 14-17 years old, who are in school. Applications are being distributed by two of the sponsor organizations — at the Chinatown branches of United Savings Bank and Home Federal Savings and Loan.

Asian American Journalists to Convene in SF

By ELAINE SIT

SAN FRANCISCO - The Asian American Journalists Association (AAJA) will be holding its second national convention and job fair April 5 through April 8 in San Francisco. Over 600 Asian American journalists and journalism students are expected to attend the professional workshops, panel sessions and job fair being held at the Embarcadero Hyatt Regency Hotel. This year's convention theme is "Visions for a New Decade."

According to Ed Iwata, co-chair of the program committee, 16 panel discussions have been designed with the goal of addressing a cross section of interests, "We wanted to cover a broad mix of personal and professional issues. For the first workshop called 'Power and Asian Americans,' we wanted to put ethnic issues in context. Our successes have been covered by all the media, but do we really wield any power in the board rooms of America?" Speakers for this panel will be James Ho, SF Deputy Mayor and Joel Kotkin, West Coast editor of INC. and author of *The Third Century: America's Resurgence in the Pacific Era.*

Featured speakers for the AAJA convention will be Shelby Coffey, newly appointed editor at the *Los Angeles Times* and Thuy Thanh Vu, former war correspondent from Vietnam. Vu is currently an editorial assistant at the *San Diego Union* newspaper and an activist for Southeast Asian refugees.

National AAJA president Lloyd LaCuesta, South Bay Bureau chief for KTVU-TV in Oakland, said the group is trying to select a convention keynote speaker of national prominence. "We're talking to people like Tom Brokaw, Sam Donaldson, Congressman Steve Solarz of New York, Ken Kashiwahara, Diane Sawyer and Linda Ellerbee. We had Peter Jennings one year to address the local chapter of AAJA and for this convention, we'd like to have someone of that caliber again."

The AAJA Executive Director, Diane Yen-Mei Wong, is enthusiastic about convention plans, "Things are falling into place now. Everyday we're getting more and more requests for information and registration forms are coming in steadily. We're looking for a good turnout this spring." The preliminary registration deadline is March 1. For information, call (415) 346-2051.

CHINESE WORD-A-DAY

"Blessing"

One of the most common characters around the lunar New Year is *fu*. It means blessing, happiness as well as good fortune and prosperity. You simply can't go wrong with this word. That's probably the reason the Chinese love to put this character up around their homes during the New Year. And many let it stay all year round.

The left portion is the radical "proclaim." When it is written independently, one can see two horizontal lines to depict heaven, and three lines extended downward to portray the rays of the sun, the moon and the stars. You may consider it a picture of how the ancient Chinese long for blessings from heaven.

Another explanation is that the left portion portrays an offering table. The two lines depict the table top where the Chinese would place food, fruit, wine and incense to give thanks to heaven or to their ancestors.

Regardless of which explanation you accept, it is still a vivid picture of how ancient Chinese considered heaven worship a part of their lives.

The right portion means abundance. The line and the square are supposed to be part of the character "tall." The lower right is the character "field" or "farm." Putting the two together we get the meaning of "abundance of farm produce," which to many ancient Chinese equals blessings and happiness.

Cantonese	Mandarin
Fok	Fu

福氣

"Air of blessing" is good luck.

福利

"Blessing and profit" is welfare.

五福

"The five blessings" which all traditional Chinese look forward to are long life, wealth, health, virtue and the ability to live the allotted life span without any accidents.

How would you feel when someone wishes you "to expand blessing"? Don't thank him too fast. It means to get really fat.

發福

Gordon Lew

Philip Lee Insurance Agency, Inc.
PROFESSIONAL INSURANCE AGENTS
HAVE MOVED ITS OFFICES TO
900 KEARNY STREET, SUITE 320
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94133
TEL: (415) 986-1033

Tommy Toy's
HAUTE CUISINE CHINOISE
ELEGANT CHINESE CUISINE
655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

VENI·VIDI·EDI
CAESAR'S
EMBRACE THE TRADITION
at
CAESAR'S
ITALIAN
RESTAURANT
SINCE 1956
CLOSED MONDAYS
For Over 30 Years
FAMOUS FOR OUR
7 COURSE DINNERS
OPEN TUESDAY THRU SUNDAY
LUNCH: TUESDAY THRU SATURDAY
DINNER: TUESDAY THRU SUNDAY
BANQUET FACILITIES FROM 15 TO 100
BAY AT POWELL ST
VALET PARKING
989-6000

INSIGHTS

A Space Of My Own!

At long last, a space of my own!

When I'm not writing my *East West* column or teaching visual art part time at a Sunnyvale elementary school I make art. In January of this year I moved into a studio at the Raynor Activity Center in Sunnyvale. Finally, a place to create art!

Ten years ago I began my serious pursuit of a visual fine arts career. For the longest time I carried feelings and rumblings inside of me that needed an outlet.

My earliest recollections of creating was at Lincoln School in Oakland. When I was a child I wrote poetry and dabbled in drawing. One of my friends was quite an artist. I enjoyed what she did and copied her work.

Another artistic classmate inspired me with his drawings. He carried his work around with him similar to the way artists carry their drawings in portfolios.

My older sister who was in high school at that time painted posters. She created one with a South American theme. I loved the Carmen Miranda image on that poster. Those ruffles and that headdress - what flourish!

It didn't take me long to figure out that I could express myself creatively. At Christmas time I made my own cards. Primitive products that they were I painstakingly designed the word, "Joy", curving and bending the lines in gesture and placed it carefully on each piece of construction paper. I gave the cards with pride.

I enjoyed singing. In one of my classes I sang my heart out. I was selected by a peer as someone who deserved a "+" by my name for singing so well. The teacher disagreed. I did not get a "+" by my name. She said that I sang off key and that I shouldn't try to sing at all. So, she put a bad mark on the chalkboard for me instead. I was devastated. What she didn't know was that I could hear music in my head and that I always wanted to play the piano.

Around the corner from Webster Street in Oakland Chinatown was Franklin Street. A friend lived in a huge apartment complex on Franklin where she had a piano which was so progressive for Chinese American families in the 1940's. Whenever I could sneak away from our restaurant I was at her house, plunking away on the keys. She taught me whatever lesson she learned. For me, there was something so magic and magnetic about those black and white piano keys.

Years later when my family moved from Chinatown to a new house I fantasized a piano and piano lessons. My fantasy didn't come true.

I polished my memorizing and acting skills at church. Dressing in the colorful costumes to portray the Christmas story transported me to another world. On regular Sundays I recited Bible verses in front of the congregation. In between all of these times I played on Webster Street in front of the restaurant. The Louie family operated Harry's Cafe next door to us.

The children, Timothy, Daniel and Bobby, were our friends. There was bad feelings between our parents, but we didn't let their feelings intrude into our friendships. We kids played baseball on the narrow sidewalk. We crumpled plastic milk cartons for our ball and batted with a wooden tennis racquet since we did not own a regular bat and ball.

At one time or another the three brothers had crushes on one of my sisters. I was the "tag-along" and didn't fit into the boy/girl environment too well. So, freed of the "puppy love" mentality I just played with the guys.

It was the middle brother, Daniel, who spurred my initial sculptural stirrings. He taught me how to fold a brassiere from a paper napkin. I can still see Daniel and me, sitting on the stoop of Great China Restaurant, creating forms out of the textured napkins.

Every Chinese New Year celebration in Chinatown dazzled me. The red of the exploding firecrackers along with the lion dancers dressed in their shiny black outfits was colorful. I chased along with the performers on the sidewalks, watching the gobbling of the lettuce and "lee see," the traditional legendary New Year's food for the lion.

I was so busy taking everything in that I didn't realize that I was always with people everywhere. Our family held large birthday and holiday parties. Since we had nine family members counting my parents I was always in a group situation. I shared bedrooms with my siblings.

In typical traditional Chinese American family dynamics everyone had something to say about me. Their comments were not always positive nor encouraging.

My creative urgings were put on hold when I got to the sixth grade. By then I was serious. Miss Emily Quinn, the Lincoln School librarian, recognized my abilities and encouraged me to become a school teacher. From that moment on I prepared for my educational career.

During my student teaching days I worked with a master teacher who asked me to make a science poster for her class. I made the poster in my best school teacher printing and illustrated it with some graphic drawings of insects.

I was so surprised that I could draw, having forgotten what I did years earlier in elementary school. Buoyed by the delight of the poster I sat down one day in the living room of our house and copied a photograph of my dad.

Later, I immersed myself in my marriage and motherhood along with my teaching career. After staying home to raise the children I returned to the classroom some five years ago at an overcrowded school. But, something was different.

The crowded conditions at the elementary school, along with the hectic teaching schedule and the accompanying stress, got to me. Many of my students were wonderful and eager to learn. But, there were others who were so needy. In addition to learning art they needed and wanted some one to care for them. I did. I empathized deeply with them and probably overgave.

Frustrated and tired, I missed not having more time or space to create my work. I was always able to maintain a personal creativity schedule, but my productivity diminished because of daily emotional and physical fatigue.

I had discovered much as an adult artist. Whenever I painted, drew or sculpted, peace would flood me as I worked. I could hear myself think; I could feel my own feelings.

For the longest time I created in a home environment. I drew on the dining room table; I painted in the TV room; I silkscreened t shirts in the family room and the garage. I sat by the children's beds when they were asleep and sketched them quietly; When the few flowers in my garden bloomed I sketched outdoors; I drew self-portraits in front of the mirror in the bathroom.

The limited space worked for some time. Quite often, I had to move my art because the family needed the space. My final products were small due to the limitations of my work area. When my daughter and son left for college friends asked me why I didn't take over their bedrooms. I did for a while, but found that arrangement unsatisfactory. I was not comfortable working in the small rooms.

I wasn't able to explain why I needed a place of my own. Two years ago I started a large piece of art. As it grew I no longer could fit it onto my living room floor nor could I work on it as it hung on one of the walls. It was then that I started searching for art space alternatives.

It finally happened. I applied for and received a city of Sunnyvale studio which is a former classroom. Now, because of my part-time teaching schedule, a supportive husband, and support from Sunnyvale I have a space of my own, a place of physical and emotional retreat.

There, I am able to hear my own voice and probe my own feelings without interruption. I ask questions and answer with drawings, stitchery and other art forms.

When I moved into the studio my husband suggested that I share it with another artist. My answer was a resounding "NO!"

It is such a good answer for me.

I am not against sharing. In fact, I teach sharing as a fact of life to all of my art students. It's just that now I am ready to share with myself.

GRAND OPENING SPECIALS
Trans Pacific National Bank
Alameda Branch

FREE
- Monthly service charge for your Business or Personal checking account throughout 1989.
- Customer parking available for your convenience.
- Personal 3" X 5" safety deposit box.
  (When you open and maintain a savings account or CD of $10,000 or more.)
- Annual fee for the first year with our own VISA card.

HIGH
Yield for your dollars! SENIORS, earn an extra 1/4% annual rate premium on Trans Pacific National Bank's already high-yielding Certificate of Deposits.
(Minimum balance of $2,500. Penalty for early withdrawal.)

LOW
- Auto loan rates. (New or used.)
- Home equity line rates and no set up fees for Alameda County Residents.
  (Appraisal fee and other closing costs to be paid by borrower.)
- VISA card rates, plus extra membership benefits.

SPECIAL
Services: Our International Department will handle your import/export requirements and remittances to China, Taiwan, Hong Kong and Philippines.
Courier: We will pick up and deliver non-cash items.

Our Grand Opening Specials Are Offered For A Limited Time Only, So Come See Us Now.

1442 Webster Street
Alameda, CA 94501-3339
(415) 769-1000

An Equal Housing Lender
Member F.D.I.C.

TRANS PACIFIC NATIONAL BANK

NETWORKING

Census Bureau Opens SF Office

SAN FRANCISCO - The Census Bureau recently opened its northern California regional census center in downtown San Francisco at 400 Second Street.

The Bureau is now planning for the next census which will be taken on April 1, 1990. In gearing up for the decennial census, the San Francisco office will serve as headquarters for all northern California census activities.

The regional census center will be responsible for the territory from Fresno northwards. Five master district offices, located in San Jose, Fresno, Vallejo, Oakland, and Sacramento will open in February to March 1989.

The goal of the bureau is to make the count of all segments of the US population as complete and accurate as possible.

To reach that goal, the census bureau has set up a community outreach program designed to promote participation in the 1990 census, especially among those segments of the population which have historically been more difficult to count.

'80 Asian Census Released in Book Form

WASHINGTON-The US Census Bureau has released "We, the Asian and Pacific Islander Americans," a booklet containing information based on the 1980 census. The booklet focuses on the largest Asian groups—Chinese, Filipinos, Japanese, Asian Indians, Koreans, and Vietnamese—as well as the largest Pacific Islander groups—Hawaiians, Samoans and Guamanians.

The booklet also contains statistics on population growth and distribution, education, income and poverty, family composition, labor force status, occupation, housing, and business ownership.

During the ten year period 1970 to 1980 the population of Asian and Pacific Islanders in the US grew by approximately 2.2 million; this figure represents a two-fold percentage increase of Asian and Pacific Islanders in the total population.

The increase is attributed to several factors such as the adoption of the Immigration Act of 1965, the influx of Southeast Asian refugees under the Refugee Resettlement Program, and changes in the census race definition to include more groups.

Copies of the booklet are available from the Superintendent of Documents, US Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

世界戲院

WORLD THEATRE

644 Broadway San Francisco (415) 391-1393

2月4日起隆重獻映

新春猛片・好評如潮・萬勿錯過

一部蕩氣迴腸、刻骨銘心的痴情故事

劉德華、李美鳳、莫少聰 主演

同場加映：三人世界

「省」 2:05 5:50 9:35

「三」 12:15 4:00 7:45

CANTONESE WITH CHINESE / ENGLISH SUBTITLES

Germaine Wong Roasted At CAA Meeting

Germaine Q. Wong, acting SF Registrar of Voters was roasted at the Chinese for Affirmative Action's (CAA) annual meeting January 27. Wong, one of the founders of CAA, was a good sport while over half a dozen of her close friends made jokes about her height saying that she had to shop in the children's department for clothes and that her feet did not reach the pedal when she drove. But all of her roasters agreed that despite her low physical stature, Wong has always "stood tall" in her work and community commitment. Wong (with balloons) poses happily with friends and roasters (L to R) labor organizer Pat Lee, UC professor Elaine Kim and architect Sara Ishikawa. (Photo by Henry Woon)

OCA Selects 1989 Asian Pacific American Award Recipients

WASHINGTON, DC - The Organization of Chinese Americans (OCA) will honor four individuals who have been recognized for their contributions to their communities and to the USπ. The 1989 award recipients are Frank Fat, restaurateur; the Reverend Frank Mar, Presbyterian minister; Felicia Low, filmmaker, and Dale Minami, civil rights attorney.

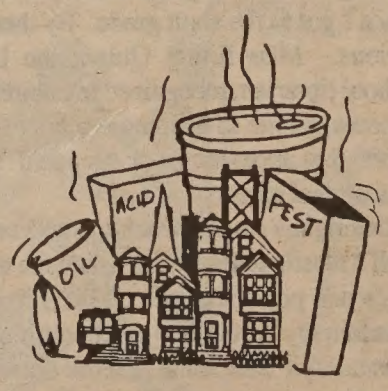
Congressman Norman Mineta will be the keynote speaker for the formal banquet and awards program that will be held in San Francisco on Friday, Feb. 17 at the Ramada Renaissance hotel. The event is hosted by the OCA East Bay Chapter and the OCA Business Advisory Council. For tickets and information, contact Y.H. Lee at (415) 451-4400.

AAPCHO Offers AIDS Training For Health Care Professionals

OAKLAND - The Association of Asian Pacific Community Health Organizations (AAPCHO) is offering AIDS education training for health educators and clinicians Feb. 16-18 in Berkeley. The training will focus on how AIDS affects Asian Pacific Islander communities, understanding of the disease's epidemiology, HIV testing, as well as transmission and prevention. The education training sessions are offered to benefit community health centers that serve predominately Asian Pacific Islander populations.

SAN FRANCISCO RESIDENTS

Many of our products we use in our home can be dangerous to our health and the environment. If you have any leftover paint, paint thinner, pesticides, used oil or car batteries, don't throw them away in the garbage. Bring them to our (Household Hazardous Waste) facility at 501 Tunnel Avenue. Take the Candlestick Park exit, go straight on Beatty Road, and then right on Tunnel Avenue. We're open Thursday, Friday and Saturday from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. Only household waste please, no commercial waste.



BOOKS

An Amusing Book About the *Real* Cathay By the Bay

CATHAY BY THE BAY, by George Kao. The Chinese University Press, Hong Kong, 1988. 141 pages. Paper. No Price Indicated. (Order from 5004 Orleans Court, Kensington, MD 20895).

By Dr. ROBERT LEE

Cathay By the Bay is an eyewitness account of San Francisco Chinatown in 1950 when author George Kao was associated with Charlie Leong in publishing an English-language weekly, *The Chinese Press*. As a UC Berkeley student and sometime contributor to their venture, I recall the cubbyhole-size office out of which these pioneer journalists operated to report on the news, events, people and problems of Chinatown.

George Kao later became editor at the *Voice of America* from 1953-72 in Washington, DC and subsequently retired from the Chinese University of Hong Kong, where he produced *Renditions*, an English-Chinese translation magazine devoted to literature.

> *It is fitting for a change to look back, not in anger, but in nostalgia . . .*

Cathay By the Bay is comprised of over 30 "assembled vignettes" written by Kao which originally appeared in The Chinese Press. Similarities to Herb Caen go beyond the title, for Kao has a keen eye for human interest stories and uncommon characters; and he writes with wit and verve, well sprinkled with quotable quotes and anecdotes.

Kao admits that re-printing tales from 1950 is an "exercise in nostalgia." No need to apologize, George. Today's with-it teenagers, rummaging around their parents' attics, discover with glee items of nostalgia from the 40s and 50s that some of us have stored and long forgotten.

So, don't knock it, dear reader. Some day, at the twilight of life, you too will be left with only a great past to look forward to. Moreover, your memory bank, replete with interest and dividends to draw from, may be worth more than what is currently backed by the FDIC and the FSLIC.

Kao's glimpses of Chinatown life are entertaining and also informative. Take the delightful personality profile of Pete Wong, a Chinatown singer/bartender who became an institution, a colorful character, skillfully translating popular melodies into bilingual tunes. (Remember, the best songs were being sung in the 1950s).Imagine a rotund bartender, looking like a laughing Buddha, bellowing "Let Me Call You Sweetheart," first verse in English, second in Chinese. Holding court at the Li Po, a local thirst-quenching hangout, Wong's antics attracted the likes of Mayor Roger Lapham, Fleishhacker, J. Edgar Hoover and Chief Justice Harlan Stone, as well as sorority sisters bent on an evening of entertainment.

But all was not fun and games, wine, song and laughter. Wong dipped into piety, spending all of two years studying for the ministry at the San Francisco Theological Seminary in San Anselmo, where the very appearance of strong spirits in those days was tantamount to a sin against the Holy Spirit.

Jovial Pete Wong was on the founding board of the Chinese Hospital, fought for laundry permits at a time when this business was being restricted on prejudicial grounds, and accompanied Walter U. Lum to Washington, DC to fight against the Immigration Act of 1924, which barred immigration of wives and children of American citizens of Chinese ancestory.

Yes. It is fitting for a change to look back, not in anger, but in nostalgia and know that persons like Pete Wong could keep smiling while fighting the good fight for what he knew was right.

Turn to another vignette and we find that some things don't change that much. What better way to end a date or a long day than by going to Sam Wo's for "shiu yeh" (midnight snack). Operating since 1907, it is no joke to say that Sam Wo is the house that jook built.

During the Depression, Kao observes, it offered the only affordable steady diet for many of Chinatown's jobless.

Kao notes that everything seems casual, chaotic and disorganized, but Sam Wo, which stands for "three-harmony" (heaven, earth and humans) is an all-night success story. I wonder if the author ever encountered the not-so-harmonious late waiter, Edsel Fung at Sam Wo. He is probably now yelling sweet nothings into the ears of angels. Talk about characters!

Another memorable person of yore profiled by Kao is Ching Wah Lee, whose passing has left a cultural void, for he was a roving ambassador of Chinese culture. The author surmised that "the Ching Wah Lee Studio has a finer and larger collection of Chinese art specimens, precious works of art from the Ming, Ch'ing and Sung dynasties, than all the museums of San Francisco combined." (Of course, this was prior to the Asian Art Museum).

Drawing from Cathay by the Bay.

Brother of the esteemed minister, Rev. Dr Edwar Lee, Ching Wah was a scholar-curator-impressario-lecturer-movie actor-entrepreneur. He ended up being the clearinghouse for all Gray Line Tours conducted in Chinatown.

Ching Wah tells Kao why he went into this business: "When I was young I used to get very impatient and angry listening to the tourist guides who pointed to the sausages at the Chinatown grocers and called them 'dried rat meat' and told their wide-eyed charges that 'at this place ten murders have been committed.'"

A few other vignettes, bound to evoke memories, deal with Chinatown institutions, such as the Western Union office at 669 Grant Ave., the Chinatown Telephone Exchange, Radio Station KSAN's "The Chinese Hour," and the Chinese Hospital.Each sketch is filled with historical tidbits and accounts of dedicated people, making it possible for others to enjoy community networking and life-enhancing amenities.

These pages may also bring back memories of impact personalities such as B.S. Fong, Chinatown leader; Kem Lee, ubiquitous photographer; Albert Chow, attorney and buddy of Harry S. Truman; and Kwok Lock, entrepreneur of Wing Ong fame.

Thanks to the observing eye and skillful pen of George Kao for reminding us that that's the way it was in 1950. Thanks also for insinuating that the best is yet to be.

(Dr. Robert Lee, a product of the 50s and author of 14 books, was the first Chinese American to become a theological seminary professor. His teaching career began in 1955 at the Union Theological Seminary, New York. He later taught at the San Francisco Theological Seminary in San Anselmo where he served as Margaret Dollar Professor of Social Ethics and director of the Institute of Ethics and Society.)

GUNG HAY FAT CHOY

CALIFORNIA APPRAISAL SERVICE

Gordon L. Yow, CRA

Certified Review Appraiser

San Francisco
(415) 386-5533

Oakland Convention Center Presents

"Astounding" -Variety

"Breathtaking" -Seattle Times

"Unbelievable " - Los Angeles Times

THE PEKING ACROBATS

Calvin Simmons Theatre
10 Tenth St., Oakland
Friday, Feb. 17 8 pm

Direct From China- One Night Only!

Tickets: $17.50, $16.00 reserved. Children under 12 & Seniors $12.50.
Also available at THE GREAT WALL CO., 720 Webster, Oakland. For info only, 893-2082.

BASS TICKETMASTER THE WAREHOUSE & TOWER 762-BASS

SO-CAL NEWS

Apology For English-Only Rule

The Asian Pacific American Legal Center of Southern California (APALC) and the American Civil Liberties Union of Southern California, on behalf of **Tony Wong**, announced that they are dropping their plans to file a suit against the Executive life Insurance Company over their "English-Only" rule after the company issued an apology to employees. The issue began Oct. 31, 1988 when an Executive Life inter-office memo was issued by **Cary Filsinger** which stated that "Departmental policy prohibits speaking foreign languages while at work, unless it is for the purpose of assisting a client who does not speak English. English is the official language at Executive Life and it is the language with which Policy service employees are to communicate. Communication by any other language is prohibited and is grounds for probation and termination . . . In the future, employees who approach anyone in the Surrenders Unit speaking any language other than English, will be asked to leave the unit."

Wong, an employee of Executive Life, felt that he and other employees who were mostly of Asian and Hispanic heritage were being discriminated against. On Jan. 20, another Executive inter-office memo was issued by **Scott Barnhall**, manager of policy service, to withdraw the Oct. 31 memorandum. "We apologize," the memo stated, "for any misunderstandings that may have arisen from that memo. We wish to emphasize that no "English-only" rule exists at Executive Life. Employees should feel free to speak in the language of their choice when conversing with one another. We would simply request that employees use common sense and courtesy when dealing with customers and one another. Mutual respect is the goal to which we all aspire." Wong is no longer with Executive Life, although they have written to ask him to return.

∞∞∞

At the graduation ceremonies of the Sheriff's Department held at the Dorothy Chandler Pavilion Jan. 9, **Gean Okada** was awarded the Silver Meritorious Conduct Medal. Okada was one of eight recipients to be honored for acts of heroism.

∞∞∞

Mi Sun Cho's two year appointment to the commission on the Status of Women was confirmed Jan. 17.

∞∞∞

Oxnard Mayor **Nao Takasugi** was elected to the position of member-at-large of the National Conference of Republican Mayors

Miss LA Chinatown Dale Wong

and Municipal Elected Officials (NCRMMEO) Executive Committee. One of 20 members, Takasugi's one-year term will begin March 11 when the National League of Cities holds its annual Congressional City Conference in Washington, DC. Founded in 1976, NCRMMEO has more than 4,100 locally-elected Republican officials as members.

∞∞∞

Asians Filing for the April Primary: **Michael Woo** filed for reelection for his LA council seat. Also filing for the seat are **Howard Obata** and **Tony Trias. Rose Ochi**, legislative aid to Mayor Bradley, filed to run for member of the Board of Trustees, Community College District Office No. 2.

∞∞∞

UCLA economics student **Dale Wong** was crowned Miss LA Chinatown Feb. 4 at a gala pageant at the Beverly Hilton Hotel. Wong, 22, is an LA native and currently resides in Van Nuys. She works at Bank of America and is a UC Medical Center volunteer. Wong said her future plan is to get an MBA and reach a level of success whereby she can help her community. She was sponsored by the Hannon Development, Inc. in Alhambra. Her parents are **Mr. and Mrs. Chuck Wong. Tiley Chao** was selected first princess; **Daisy Choy**, second princess; **Carol Than**, third princess, and **Mai Hong Lieu**, fourth princess.

∞∞∞

To help combat some of those problems, faced by Cambodian, Laotian and Vietnamese youth, the Asian American Drug Abuse Program (AADAP) is planning an Indochinese Youth Center in the South Bay. AADAP executive director **Mike Watanabe** said the center needs $200,000 to operate for a year. He is seeking assistance from the public and private sources. Gifts of $30 or more will be acknowledged with a limited edition AADAP cloissonnπe pin. Donations may be sent to AADAP, 5328 S. Crensahw Blvd., LA, CA 90043.

L A EVENTS

NOW - FEB 26
East West Player's *Laughter and False Teeth*, written by Hiroshi Kashiwagi, directed by Robert Ito, and ***High Tone***, written by Warren Sumio Kubota, 4442 Santa Monica Blvd., Santa Monica. (213/660-0366)

NOW - MAY 11
***60 Kabuki Woodblock Prints* by Kokei**, Pacific Asia Museum, Foyer Gallery, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

FEB 11 & 12
***Koi-Bito No Hi* (Valentines Day) Celebration**, 11:30 am - 6 pm, Japanese Village Plaza, Between 1st & 2nd Sts. & Central and San Pedro Sts. Free. Jackie (213/620-8861)

FEB 15
Councilman Gilbert Lindsay Valentine Luncheon, 11:30 am, Biltmore Hotel, 515 S. Olive St., $250. (213/624-1215)

Sup. Ed Edleman & the Filipino Am. Public Affairs Council honor Joselyn Geaga Yap, 6 pm, Midtown Hilton, 400 N. Vermont Ave. $20. (213/383-4532)

***Economic Reform in China and Its Implication on US-China Relations* w/ Chinese Amb. Han Xu**, 8 pm, Univ. of the Redlands. (714/793-2121, x4330)

FEB 15 - 18
14th Annual CABE Bilingual Education Conference, Anaheim Hilton. (714/397-4552)

FEB 17 & 18
The Intern'l Symposium on Cambodia: Cambodia in the 1990s, (2-17) 6 - 9:30 pm, (2-18) 8 am - 6 pm, CSLB, Student Union, 1250 Bellflower Blvd., Long Beach. Mr. Kanthoul (714/836-0463)

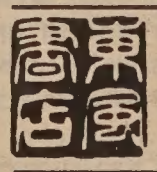
FEB 17-19
Chinatown Community Carnival, (Fri.) 5 pm - 12 am, (Sat.) 12pm - 12 am, (Sun.) 12 noon -10 pm, North Hill at College Sts. (213/617-0396)

FEB 18
Tai Chi Workshop, 1 & 2 pm, **Calligraphy demo.**, 2 & 3:15 pm, Pacific Asia Museum, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

Golden Dragon Parade, 3 pm, Begins at City hall, north on Main, west on Sunset, north on Broadway. (213/617-0396)

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

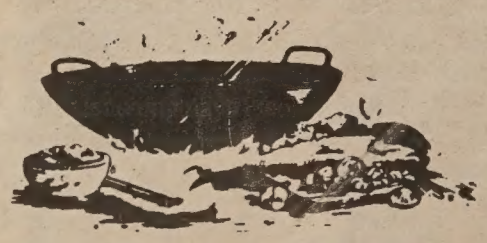


EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.
1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331
1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor



LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

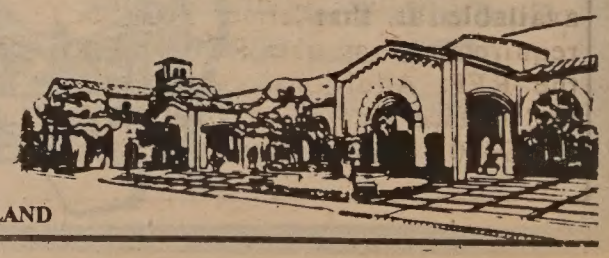
Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀　火化
墳地　敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務



日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

NETWORKING

WHAT WHEN WHERE

CULTURE/ARTS

NOW - FEB 24
Films by Seijun Suzuki, Pacific Film Archives, 2625 Durant Ave., Berkeley. $4.25/$5.25. Call for times (642-1412)

NOW - FEB 26
***The Suzuki Lacquers*: Recent Works by Mutsumi and Misako Suzuki**, Wed.-Sun., 10 am - 5pm, Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. $4/adults, $2/srs. & child. (668-8921)

NOW - FEB 28
***Filipino Sojourn*, mixed media paintings by Santiago Bose**, (M-F) 8 am - 6 pm, (1st & 3rd Sat.) 9 am - 2 pm, Asian Resource Gallery, 310-8th St., Oakland. (763-2970)

Minority Costumes and Textiles of Guizhou Province, China, SF Craft and Folk Art Museum, (Tues. - Sun.) 11 am - 5 pm, (Sat.) 10 am - noon, Fort Mason Ctr., SF. (775-0990)

NOW - MARCH 5
Asian American Theater Co.'s *Rosie's Cafe* by Rick Shiomi, 405 Arguello Blvd., SF. (751-2600)

NOW - OCT 1
Chinese paintings, porcelain and sculptures from the Nat'l Palace Museum in Taiwan, 10 am - 4 pm, M.H. Pacific Heritage Museum, 608 Commercial St., SF. (362-4100, x241)

FEB 10
Lectures: *Chinese Brush Painting* w/ Lam Po-Leon; *Asian Art History* w/ Glen Moriwaki, City College of SF. (239-3157)

FEB 11
Lu Guo-Chang and Ah-wu demonstrate batik and weaving art from China, 2 - 5 pm, China Books & Periodicals, 2929 - 24th St., SF. (282-2994)

***Year of the Young Reader* conference, featuring children's books author Laurence Yep**, 9 am - 4 pm, Sala and Phillip Burton Academic High School, SF. $30 788-2573)

Chinatown Walking Tour, incl. lunch, 10 am, begins at Commodore Stockton School auditorium, 950 Clay St., SF. $25/$20. (441-3000)

FEB 12
Kearny Street Workshop book party for *Winter Place*, poetry by Genny Lim, 3 - 5 pm, Japanese Cultural and Comm. Ctr., 1840 Sutter St., 2nd fl., SF.

FEB 15 - APRIL 2
Views from Jade Terrace: Chinese Women Artists, 1300-1912, (Wed.-Sun.) 10 am - 5 pm; (first Wed.) 10 am - 8:45 pm, Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. Free/first Wed. & Sat. morn., $5/ members, $7/non-members. (668-8921)

FEB 16
Chinese dough figurines demonstration and workshop w/ Liu Yinru, 6 - 8 pm, Asian Branch Library, 449 - 9th St., Oakland. RSVP (273-3400)

LECTURE/CONFERENCE

FEB 10
Seminar: *Small Business Financing and How Asian Inc. Can Help You Package Your Loan*, 1 - 2 pm, 1670 Pine St., SF. RSVP (928-5910)

FEB 11
Forum to discuss **An Asian American Community Response to Stockton School Yard Massacre**, 2-4 pm, West Berkeley Senior Center, 1900 Sixth St., Berkeley. Free to public. (849-4898)

FEB 11 & 12
CSSEAS Southeast Asia Conference, *Patterns of Migration in Southeast Asia*, 9 am, Lipman Rm. Barrows Hall, UC Berkeley.

FEB 24
Seminar: *Small Business Financing and How Asian Inc. Can Help You Package Your Loan*, 1 - 2 pm, 1670 Pine St., SF. RSVP (928-5910)

MISCELLANEOUS

FEB 11
Annual Strike Out for AARS Sake Bowl-a-Thon, 10 am - 6 pm, travel prizes, proceeds go to Asian American Recovery Services, Japantown Bowl, SF. (386-4815)

Asian Business League of Silicon Valley & Refugee Health Services Lunar New Year's Charity Dinner & Dance, 5:30 pm, Ming's Villa, 1700 Embarcadero, Palo Alto. Lily Dang (675-2215) or (408/292-5424)

Free Legal Advice and Referral Clinic, 10:30 am - 12 pm, Hastings Law School (Old Bldg.), 198 McAllister St., SF. (764-1600)

FEB 12
***Sunday on 7*, a look at the Chinatown Historical District Proposal**, 10 - 10:30 am, Channel 7. (954-7736)

Chinese New Year of the Serpent Run, 8 am, benefits Chinatown YMCA. Registration: $12/$15. (982-4412)

Chinese Real Estate Association Installation Banquet, 6 pm, Empress of China Grand Ballroom, 838 Grant Ave., SF. $25/person. Charlie Lum (387-1420)

FEB 14
China-trained Qigong master Dr. Wong Chung Sui on *Chinese Star*, 7:30 - 8 pm, channel 25, cable TV.

THE BIG EVENT

NOW - APRIL 15
***The Chinese in the Monterey Bay Region* exhibit**, (Tues. - Sat.) 10 am - 4 pm, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., 3rd fl., SF. (986-1822)

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Guardian Plans, Inc.
Outstanding Opportunity

A Division of Service Corp. International, the largest funeral service organization, has immediate openings for individuals marketing prearranged funeral plans. With a life insurance license, we can guarantee an immediate start. If you would like to learn more about our product and take advantage of our full fringe benefit package and career opportunities, please phone Mr. Anderson at (415) 671-7278.

Guardian Plans, Inc.
EOE

Free Tax Help For Low Income

SAN FRANCISCO - Free tax counseling for the elderly, handicapped and low income will be available at the Chinese Consolidated Benevolent Association, 843 Stockton Street, each Tuesday and Thursday from 10:30 am to 2:30 pm until April 13.

Those who wish to use the service, which is sponsored by the American Association of Retired Persons, should bring the tax forms and instruction booklet they received in the mail. Persons using the service should also have with them a copy of last year's return and other pertinent records such as receipts for medical expenses, wages and pension forms, interest and dividend statements and statements showing social security benefits received.

BIDDER'S CONFERENCE NOTICE

The Private Industry Council of San Francisco, Inc. (PIC) is issuing a Request For Proposal (RFP) for organizations interested in providing summer work experience to economically disadvantaged youths (14-21) of San Francisco. While the primary program activity will be work experience, a basic remedial education component will also be included and provided for at least 100 youths. Work experience proponents have the option of including an educational component and receiving an appropriate portion of those funds set aside for this purpose.

The Bidders' Conference is scheduled for Friday, February 17, 1989 starting at 10:00 A.M. at the Auditorium of the San Francisco Community College District located at 33 Gough Street, San Francisco, CA 94103. Copies of the RFP packets will be initially available at that time. PIC Staff will be present to review the requirements of the RFP and to answer any questions related to the RFP. Additional copies of the RFP will be available at the PIC Office located at 1049 Market Street, 4th floor, San Francisco, CA 94103-1634 after the Bidders' Conference, or call (415)621-6853

ATTENTION
MINORITY, WOMEN AND SMALL BUSINESSES

The U.S. General Services Admnistration is sponsoring an open conference for minority, women-owned and small businesses in fields associated with building construction, and facility operations and maintenance to discuss the new Oakland Federal Building project. The conference is from 10:00 a.m. to noon on Friday, February 24th, at the Henry J. Kaiser Center (Oakland Auditorium), 10 Tenth Street, Oakland, CA.

If you are interested in business opportunities on the Oakland Federal Building Project, bring twelve (12) copies of your business prospectus or resume with your company name, address, telephone number and a brief description of your service or product. This information will be forwarded to the developers bidding on the project.

Or you may mail twelve copies of your business information to:
Business Service Center
U.S General Services Administration
525 Market Street, 30th Floor
San Francisco, CA 94105

For further information, contact the GSA Business Center on **(415) 974-0523.**

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

Dispatch

Communications Operator

City of Newark
$2504-$3044/mo.
Total compensation

Police dispatch work. HS dip/GED. 1 yr. public contact work expr. desirable. Apply Personnel Office, 37101 Newark Blvd., Newark, CA by 5pm, Friday 2/24/89. (415) 790-7292. AA/EOE. (City application required).

NURSING

Registered Nurses

$2,391-$3,092/MO.
(Includes $200/mo recruitment retention bonus)

California Department of Corrections

Offers a challenging career with job security & excellent benefits. Positions are available Statewide. LVN positions also available.

For employment information call us today!

(800) 622-WORK

FIREFIGHTER TRAINEE CITY OF OAKLAND

The city of Oakland is recruiting qualified women and men for a career as a Firefighter with the Oakland Fire Dept. Successful candidates will attend the Fire Academy as Trainees for 10 weeks, 40 hours per week, and receive a trainee salary of $368/weekly. Individuals who complete the Academy will advance to the position of Firefighter, working a 24 hour shift with 48 hours off duty between shifts, and receiving a starting salary of $2,497/mntly, with a top step of $3,286/mntly.

A H.S. diploma or GED desirable. Must be at least 18 years of age. DEADLINE: **Friday, February 17, 1989**

Applications may be obtained from the Office of Personnel Resource Management, Room 136, 1417 Clay Street between 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (including the lunch hour). APPLICATIONS WILL NOT BE MAILED FROM THIS OFFICE OR ACCEPTED BY MAIL. ALL APPLICATIONS MUST BE PICKED UP IN PERSON.

APPLICATIONS WILL ONLY BE ACCEPTED ON SATURDAY, FEBRUARY 18, 1989 BETWEEN 9:00 A.M AND 4:00 P.M. NO EXCEPTIONS. For further information, please call 273-3111. AA/EOE

MEDICAL

Staff Psychiatrists
Physicians/Surgeons
Clinical Psychologists

HELP US MAKE A DIFFERENCE!

The State of California Department of Corrections has statewide opportunities & outstanding benefits.

For employment information call today:

(916)739-2982

Fire Marshal

City of Daly City F.D.
$3654-$4445/mo
(Adjustment pending)

Under direction of the Fire Chief to design & implement a comprehensive & effective fire prevention & inspection program; to direct the Fire Prevention Bureau and do related work as required. Requires: HS grad or equiv + successful completion of 18 college units in fire science. 5 yrs. full-time exp. as a paid firefighter, at least 2 of which were served in a fire prevention assignment on a full time, permanent basis. Possession of a valid Class III CA drivers license. Resumes not accepted in lieu of Daly City application. Closes: 2/24/89. Apps & info obtained by writing to: Personnel Office, City of Daly City, 240 92nd St., Daly City, CA 94015. Or phone: (415) 991-8028. The City of Daly City is an Equal Opportunity Employer m/f/v.

Clerical

Office Ass't I

City of Newark
$1912-$2269/mo.
Total compensation

Entry level clerical work under close supervision. Responsibilities include telephone, typing & reception work. HS dip/GED; type 40 net wpm. Apply Personnel Office, 37101 Newark Blvd., Newark, CA by 5pm, Friday 2/17/89. (415) 790-7292. AA/EOE. (City application required).

NURSING

LVNs/RNs
$2,336/MO.

Become a Medical Technical Assistant

With the California Department of Corrections. Requirements:

* LVN or RN license or 1 year experience as a corpsman with proof of admission to LVN exam.
* High school diploma or GED.
* U.S. Citizenship
* 21 years of age. No age maximum.
* Excellent physical condition
* Normal hearing and vision
* No felony convictions or illicit drug usage.

To apply call:

(800) 622-WORK

APPLY TODAY!

SENIOR STAFF FAMILY COURT SERVICES MANAGEMENT AND SYSTEMS COORDINATOR

$3,314 - $4,000 Per Month

The Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a full-time permanent position assigned to the Family Court Services Program.

The incumbent will provide operational support for a statewide coordination of county Family Court Services. Extensive experience with the California court system, information systems, office management, and computer data base programs are requried.

The coordinator will be responsible for maintenance of an information resource system and additional projects as assigned. The coordinator may also be, in the future, responsible for a statewide (FCS) statistical reporting system.

Requires contact with judges, court administrators, family mediators, counselors, evaluators, attorneys, and other program personnel. May require extensive travel within the state.

MINIMUM QUALIFICATIONS

A graduate level degree in court management, organizational development, or administration and a minimum of five years of increasingly responsible management or supervision experience in mental health or court services.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts-SSFCS, 340 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone: (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: Open until filled.

Equal Opportunity Employer

Library Assistant II

FT permanent position. Salary DOE. Responsible for copy cataloging of monograph in Roman and Germanic languages. BA/BS required. Minimum of 2 years cataloging exp. using an on line system preferably. RLIN knowledge of AACR2 cataloging rule. Closing date for application Feb 20. **Send resume & cover letter to Head of Technical Services Graduate Theological Union Library. 2400 Ridge Rd. Berkeley CA 94709**

ATTENTION: EXCELLENT INCOME FOR HOME ASSEMBLY WORK. INFO. CALL 504-646-1700 Dept. P2426

HOUSING SPECIALIST & HOUSING COMPLIANCE MONITOR: Two positions available in the S.F. Mayor's Office of Housing: (1) Housing Specialist - familiar with affordable housing programs and housing development process to assist in development of affordable housing in the city. Salary $37,479 annually. (2) Housing Compliance Monitor-person with strong administrative/database management skills to monitor housing program requirements. Salary $30,902. For job descriptions, call 415-558-2881. To apply, send resume and cover letter to: Director, Mayor's Office of Housing, 100 Larkin St. San Francisco, CA 94102. Application Deadline: Feb. 14, 1989. Equal opportunity employer.

BUSINESS

Oakland industrial multi-tenant complex price $1,500,000. **Call Tom Fischer, Sutherland Co. 893-0772.**

FOR RENT

2, 3 and 4 bdrms available in Oakland. Call 531-4600

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 125873

The following person(s) is (are) doing business as
1. DESIGN CONCEPTS INTEGRATED
2. D.C. INTEGRATED
100 De Montfort Ave., San Francisco, CA 94112:
Tak Heng Ng, 100 De Montfort Ave., San Francisco, CA 94112
Date registrant(s) commenced business: 01/23/89.
This business is conducted by an individual.
Signed: Tak Heng Ng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 23, 1989.
Pub. dates: Feb. 2, 9, 16, 23, 1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 126219

The following person(s) is (are) doing business as K H BOOK COTTAGE, 899 Washington St. # 3, San Francisco, CA 94108:
Patrick & Dah H Ng, 962 Washington St. # 2
San Francisco CA 94108
Date registrant(s) commenced business: 01/20/89.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Patrick Ng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 2, 1989.
Pub. dates: Feb.9,16,23, Mar.2,1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 126291

The following person(s) is (are) doing business as ULTIMATE TRADING., 3937 Kent Way, S.S.F, CA 94080:
Chan Sui Ping & Li Hon Ping, 3937 Kent Way, S.S.F., CA 94080
Anna Lee, 3937 Kent Way, S.S.F., CA 94080
Robin Lee, 4945 Anza Street, San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by a limited partnership.
Signed: Robin Lee, Partner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 6, 1989.
Pub. dates: Feb.9,16,23 Mar.2, 1989.

MECHANIC

"WE'RE LOOKING FOR PEOPLE WITH DRIVING AMBITION!"

MECHANIC A

Starting salary - $16.87 per hour

Requires five (5) years experience as a heavy duty diesel mechanic, or 3 years experience and graduation from an approved Diesel Maintenance Training Program.

MAINTENANCE FOREMAN

$3,124-$4,218 per month

Requires three (3) years of progressively responsible experience as a diesel mechanic, including at least one (1) year of supervisory responsibility or applicable college coursework.

For application: Contact AC Transit's Human Resources Department, 1600 Franklin Street, Oakland, CA 94612, 9:00am - 4:30pm **beginning Monday, 1/30/89. Filing deadline: 5:00pm, Friday, 2/17/89.**

EOE-m/f.

AC Transit
Alameda-Contra Costa Transit District

爐餘掇拾

胡靜廬

日皇是戰犯罪魁（二）

日軍大勢已去，日皇裕仁還想孤注一擲，作困獸之鬥。一九四五年八月六日美軍在廣島投下了第一枚原子彈。日皇的頑抗精神開始受到打擊。可是日皇仍舊支持阿南陸相和梅津總參謀長强調在本土決戰，頗有自信，可以死裡求生。連日都在皇宮地下室開會討論。八月九日美軍又在長崎投下第二枚原子彈，鈴木首相和東鄉外相主張在盟國未要求變更天皇體制下接受波茨坦宣言投降，於是降戰兩派爭辯長時間，裕仁才確認局勢無可挽回，但還希望能在投降的寬許下保持法統，不得已在近衛文磨、重光葵奏請下發表「聖斷」，面諭接受波茨坦宣言。並發出猫哭耗子的草詔說：「空襲日漸激烈，若再使國民陷於塗炭之中，破壞文化，招致世界人類的不幸，實非朕之所欲。」又說「此時此際，使昨日效忠於朕者明日即陷爲戰犯，雖於情實有不忍，但爲國家前途計，亦屬事不得已。不論余一身如何，余決救助萬民，以謝祖宗之靈。」這就是後來日本人爲其開脫罪責的藉口。十日日本外務省電告駐瑞典大使通知中美英，願在盟國不要求變更天皇的國家統治大權的諒解下接受波茨坦宣言。美國十二日向日本廣播盟國的立場是「從投降時起，天皇及日本國政府的統治權應置於盟軍最高統帥的制限之下，最後日本國政府形態應由日本國民自由表明的意志決定之。」這時日本外務省還認爲不能維護天皇國體，未能使人滿意，陸海軍人更堅決反對。直到通過瑞典大使得知美國有意保留天皇制的意見，而且主張佔有優勢，日皇才在十三日上午正式頒佈終戰詔書。由此可見，裕仁所謂救助萬民，免遭人類的不幸，都是僞善的謊言，苟延帝位，才是真正的目的，其內心卑鄙就可知了。

第一次世界大戰後的凡爾賽條約，原有發動侵略的國家，其元首不得逃避個人的刑責。所以日皇裕仁應受懲辦是理所當然的。可是美國在歐洲戰場有蘇俄掠奪勢力範圍的嚴酷教訓，太平洋戰區必須積極採取圍堵蘇俄擴展勢力的政府，培植日本成爲將來的反共伙伴，所以利用日皇在日本國內凝聚人心的作用，透過日皇來控制日本。於是對裕仁免除追究戰犯的刑責，使裕仁得以偷生，而且長壽，這就是遭逢時計，也可算人間異數。中國國民黨政府同樣也是爲了防共的目的，暗中拉攏日本軍人。蔣先生發表文告，說什麼「不念舊惡」「與人爲善」「以德報怨」等等冠冕堂皇的話，就連侵華的元兇岡村寧次都未受到懲罰。而且全國人民八年抗戰的生命財產的損失，不索賠償，一筆勾銷，中國人是含冤莫白的。在今天日皇死去，我們爲正義揭發他當年的侵略罪行是應該的。然而從世界局勢上來分析，太平洋還能保持自由世界的强勢，麥克阿塞元帥的遠見，却是無可厚非的，日皇只是走上了這條好運，歷史上留下了令人遺憾的慘痛回憶罷了。

（二一九）

錦香園
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
電話 (415)391-1131-2
擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
專營
結婚蛋糕 中西禮餅 生日蛋糕 香濃咖啡 冷熱飲品 無任歡迎
承接布斐 喜慶金豬 精美熱餸 燒烤滷味 生滾粥品 堂食外賣
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

中國書店
藏書數十萬冊，轉業清貨，全部五折，批發特惠。
831 PACIFIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94133
TEL: (415) 956-8827

黃鳳瓊公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽。
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

專家 李應蘭博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器用具漆油及鎖匙

平園藥西丹結
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

全市獨家貢獻
宮燕食品
養生珍品
正宗燕窩
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982 4440

CLASSIFIEDS

LEGAL

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 895456
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO

In the Matter of the Application of BELINDA HUYNH & MICHELLE HUYNH BY CAROL WONG, MOTHER

For Change of Name.

The application of BELINDA HUYNH & MICHELLE HUYNH for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that BELINDA HUYNH & MICHELLE HUYNH has filed an application proposing that these names be changed to BELINDA WONG & MICHELLE WONG.

Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department X-4 on the 17th day of February 1989, at 8:30 A.M., of said day to show cause why the application for change of name should not be granted. Heard in Room 426.

It is further ordered that a copy of this Order be published in the East West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.

Dated this 28th day of December, 1988

DANIEL M. HANLON
Presiding Judge of
Said Superior Court

CAROL WONG
274 - 26th Ave.
San Francisco, CA 94121
Pub.Dates:Jan.19,26,Feb.2,9,1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 125801

The following person(s) is (are) doing business as WILLEY TRADING CO., 749 Jackson St., San Francisco, CA 94133:

Maureen L. Liu, 534 Paris St.
San Francisco, CA 94112
Tony K. Liu, 534 Paris St.
San Francisco, CA 94112

Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by husband and wife.

Signed: Maureen L. Liu

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 19, 1989.

Pub. dates: Jan.26, Feb.2,9,16,1989.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 900829
AMENDED
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO

In the Matter of the Application of WEN DING LAN, 440 3rd Ave. San Francisco, CA 94118.

For Change of Name.

The application of WEN DING LAN, for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that WEN DING LAN has filed an application proposing that name be changed to WENDY LEONG.

Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department X-4 on the 2nd day of March 1989, at 8:30 o'clock A.M., of said day to show cause why the application for change of name should not be granted. Heard in Room 426.

It is further ordered that a copy of this Order be published in the East West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.

Dated this 12th day of January, 1989

DANIEL M. HANLON
Presiding Judge of
Said Superior Court

WEN DING LAN
440 3rd Ave.
San Francisco, CA 94118
Pub.Dates:Feb. 2, 9, 16, 23, 1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 125598

The following person(s) is (are) doing business as ATLANTIC BUSINESS EQUIPMENT, 719 Grant Avenue, San Francisco, CA 94108:

Chi Cheng Chao, 788 N. Mayfair Avenue, Daly City, CA 94015

Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by an individual.

Signed: Chi Cheng Chao

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 11, 1989.

Pub. dates: Jan.19,26, Feb.2,9,1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 125889

The following person(s) is (are) doing business as S.D.A., 805 Vallejo Street, San Francisco, CA 94133:

Dilys Lau, 43 John Street
San Francisco, CA 94133
Sandra Hom, 1950 Taylor Street
San Francisco, CA 94133

Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by a general partnership.

Signed: Dilys Lau
Sandra Hom

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 23, 1989.

Pub. dates: Jan.26, Feb.2,9,16,1989.

屋崙亞洲圖書館 舉辦麵塑藝術示範

綽號「麵人劉」的著名中國微雕藝術家劉蔭如即將應邀在屋崙亞洲圖書館舉行麵塑藝術示範。

劉女士畢業於北京藝術學院，現任中國美術家協會，中國根雕藝術協會會員，及美國東西藝術家聯盟理事，曾先後在世界各國巡迴展覽其雕刻作品。

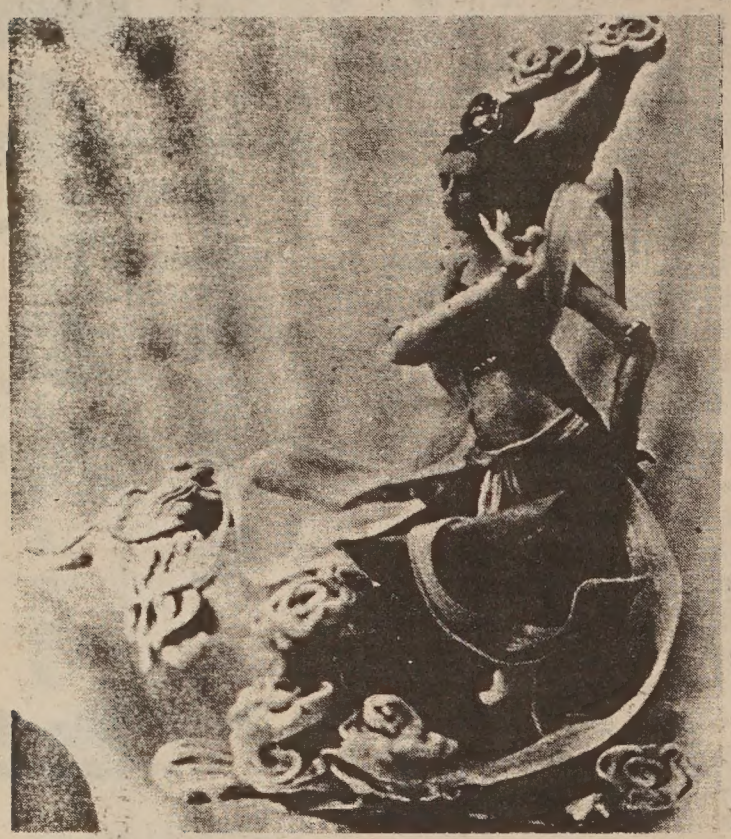
麵塑是中國傳統民間藝術，麵塑用的彩麵，是先把白麵和好蒸熟，然後加上防腐劑和顏色拌勻而成，所用的工具也是非常簡單：如梳子，剪刀及牛骨籤等。麵塑藝術形成了各具特色的不同流派，其中最著名的有「麵人湯」（湯子博），「麵人曹」（曹義策），「麵人郎」（郎紹安）三家。劉蔭如是「麵人曹」在生命最後歲月裡收下的得意弟子。

劉蔭如主要從事微型麵塑，內容多是仕女，壽星等傳統題材。除繼承「麵人曹」作風嚴謹，注意人物微妙神態和色彩古雅等藝術特色之外，她更把西方雕塑技法引入麵塑，用泥塑作法末處理麵塑，增强了麵塑的實感、動感，立體感，和整體感。在注重借西方雕塑技法的同時，劉蔭如也沒忘記從民族藝術中汲取營養，歷代繪畫，石雕，泥塑都成爲她師法的對象。

從前「麵人曹」加於彩麵的顏色，只限於炭粉十二色，而劉蔭如則把西洋畫顏料加入白麵，調配出二十餘種顏色，比「麵人曹」要多出一倍，此外，她更創造了多種單色麵塑，如仿象牙，仿玉，仿銅，仿翠，仿青石等等，是在麵塑藝術上一大突破。

★　★

中國微雕藝術家劉蔭如即將應邀在亞洲圖書館的麵塑示範。時間定於二月十六日星期四晚上六時至八時舉行。地點：屋崙九街四四九號亞洲圖書館內，免費入場，歡迎預約留座，電話二七三—三四〇〇。



劉蔭如女士的作品

原飛虎隊員拍於台山

僑鄉音訊

美國飛虎隊老隊員到台山縣參加年會

美國原陳納德空軍飛虎隊（第十四航空隊）華人老隊員懇親團一行三十人，由梁炳聰先生率領，於去年十月十五日至十八日在故鄉台山舉行老隊員會（退伍軍人會）一九八八年年會。台山縣海外聯誼會到會作熱烈祝賀。

飛虎隊懇親團到達台山時，受到台山海外聯誼會的熱烈歡迎和縣人民政府設宴招待。縣領導人黃抗健、陳杰、陳卓權，中國駐美國舊金山總領事館李新棟，熱情接見梁炳聰團長一行，並合影留念。飛虎隊懇親團團長梁炳聰向陳卓俊縣長贈送了飛虎隊隊徽紙畫。

飛虎隊懇親團一行，參觀台城市容和廣海港等新建設。隊員們分頭回故里探親訪友，拜祭祖先。該團於十九日離開台山，前往廣州、上海、北京等地觀光。

社區消息

★中國「江北第一萬子」魯桓將於二月六日至三月二日在舊金山州立大學舉行石雕展覽。

★中華文化定於二月十日起舉辦爲期三天的「新春畫展」，地點在華埠士德頓街一〇七四號華僑文教中心。

★社區大學特設買屋致富講座，講解識別好屋，貸款方法、買賣過程、如何讓房屋賺取更多物業和財富，不用首期買屋法等問題。上課時間三月四日上午九時半至十二時，地點：社區大學華埠北岸中心九四〇菲拔街第六課室，學費十元。

★華埠圖書館十一日星期六下午三時半至五時爲兒童舉辦學習與表演舞獅活動。

★中華文化基金會和市府華埠藝術會二月十八、十九（星期六、日）下午一時至五時在中華文化中心主辦春節慶會，包括民間藝術示範、大龍陳列、新年食品、雙獅迎春、文藝表演、蒙特雷灣的華人歷史等。地點：舊金山中華文化中心，乾尼街七五〇號三樓，電話（四一五）九八六—一八二二。

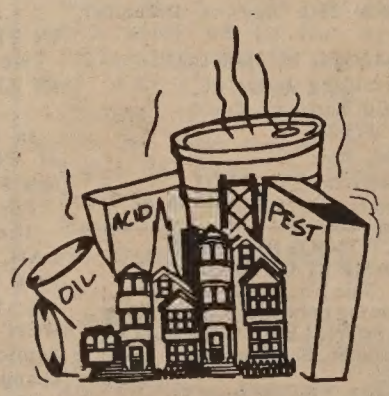
★安老自助處將於二月廿一日開辦護理訓練班，訓練爲期十星期，星期一至五上課，每週授課十五至二十小時，畢業將獲華埠北岸區成人教育中心，加州醫務衛生署，及美國紅十字會頒發護理員證書，並由安老處職員薦介工作。報名即將截止，有興趣者可到都板街四四五號二樓接洽或電九八二—九一七一查詢。

★華埠女青年會於三日二十日至二十四日期間將爲五歲至十二歲兒童舉辦爲期一週的春假特別活動。時間爲上午九點至下午五點，全部費用爲三十元，包括下午點心，學童需自備早餐及午餐，即日起接受報名，請儘速至企李街九六五號領取表格或電洽（四一五）三九七—六八八三。

★三藩市僑立東華醫院瑞獅賀年，定期本月十一日（星期六）農曆年初六舉行，商請周亮、鄺輝、黃祥、梁坤等師傅領隊，聯合全體武師組成，並由雷法圖、伍璇燦爲指揮。

舊金山市民須知

許多家用物品可能有害健康及環境。如果你家裡仍有用剩的油漆、稀漆劑、殺蟲劑、廢油或汽車電池，請勿棄置垃圾箱內。請帶到 501 Tunnel Avenue 本公司（家用有害廢品）處理。沿 Candlestick Park 出口，直至 Beatty Road，即可到達 Tunnel Avenue。本公司逢星期四、五、六上午八時至下午四時開放。本公司只接受家用廢品，不接受商用廢品。



歷史文物諮詢局將刊行小冊子
解釋歷史保存區的計劃及對華埠的意義和影响

（舊金山訊）市府「歷史文物諮詢局」將刊印一份雙語小冊子，說明華埠列爲歷史保存區的建議要點。此舉是爲了要消除很多錯誤觀念云云。

去月初，關於華埠列爲歷史保存區計劃曾引起過强烈的反應。中華總會館曾舉行過一項聽證會，會上意見紛紜。反對意見主要是認爲把華埠列入歷史保存區，將使這些建築物不能改建或拆卸。他們認爲華埠極需翻新，這些保留古舊建築物更爲重要。許多人認爲應以居民安全爲重，讓華埠有更多的生活空間。

市參事謝國翔指出，華埠建築物，九成是沒有加固的磚屋，沒有鋼筋支持，一旦地震就會倒塌。

市府「歷史文物諮詢局」委員林伍寶珠表示，該局計劃印制的小冊子將會以簡淺的文字解釋歷史保存區的用意和對華埠將來的影響，她說「很多人聽到這個名稱便極力反對，但其實未眞正了解其用意」。

林女士說，樓宇是否值得保留，是根據它的結構完整，歷史背景、建築藝術及它與環境的協調，根據城市設計局去年九月一份顧問報告，「歷史文物諮詢局」認爲華埠三百多間樓宇都有歷史價值。

報告說，華埠列爲歷史保存區，對其樓價，改建及小商業影響很少。歷史保存區內的建築發展將跟隨現時的建築條例，業主可以改建樓宇內部，只是樓宇外型不能更改。

報告還指出，在歷史保存區內的樓宇需要修葺的話，業主可以利用聯邦扣稅辦法，取回修葺費兩元。

估計歷史文物諮詢局將於年中才會就華埠列爲歷史保存區向城市設計委員會報告，委員會到時將會召開公聽。

檢察長范德康函覆華促會
司法部將調查士德頓案是否有反亞裔的可能性

（舊金山訊）一月十九日，華人權益促進會去信檢察長范德康，要求加州司法部詳細調查一月十七日士德頓市的槍殺東南亞裔學童事件，有沒有種族因素動機。范德康於一月二十七日回信，表示同意華促會的觀點，要調查該事例是否有（反亞裔）的可能性。信件由副總檢察長代覆。

信件說：司法部將與士德頓市的警方合作，並同時聯絡殺人者曾經居住過的地方的執法機關，看看殺人者有沒有與其他仇恨團體有關連。司法部並會向州外其他司法機關，搜集可能與殺人者有關的資料。

除此之外，士德頓市並將殺人者做一個心理個案，研究他的背景，與此殺人事件的關係。希望從研究所得，有所啓發，防範於未然。司法部爲此將與殺人者的朋友、親戚及認識他的人接觸，希望能對他的心智和態度，有進一步的了解。

調查結束後，司法部希望對此慘劇的動機有更深入的了解，同時對未來應如何做法也有所認識。司法部並將發表公報，報告調查所得。

移民局與博愛文化中心合辦大赦英文教育座談

（舊金山訊）移民局二日上午在博愛文化服務中心舉辦大赦英文教育座談會，向亞裔人士講解第二階段大赦工作情形。

目前各地正在進行第二階段大赦工作。此階段主要是輔導已獲暫時居留權之人士，申請永久居留證（綠卡）。凡參加經移民局批准的機構所開辦之英文班，修滿四十小時以上課程者，可免考試而獲綠卡。

此次移民局與博愛文化服務中心聯合舉辦座談，由美國移民局美西區總負責人伊賽爾主持，所有灣區教育機構都派代表參加。依賽爾等移民局官員，在座談會上公佈了大赦英文測驗方式與英文課程規則，並解答了與大赦有關的各項問題。

明朝海瑞手書眞迹四件流傳到大洋彼岸休斯頓

（休斯頓訊）中國歷史名人，明朝萬曆年南京右僉都御史海瑞的四件手書唐詩眞跡，最近被發現流傳到太平洋對岸的休斯頓。這四件文物距今已有四百年歷史。

收藏這四件海瑞墨寶的是從南洋移居美國的華人許孖羽。許孖羽二十多年前在南洋整理祖先的藏品時，發現這四件墨跡，但他當時未予以重視。一九八四年，他在紐約見到一本《海忠介公全集》，書內出現這四件墨跡的石刻拓本（拓本藏海口市海忠介紀念館），才展開考據工作。四年來，他搜尋資料，遍訪專家，被認爲確屬眞品，但未經碳十四測驗。這四件海瑞書法包括手書唐詩戴叔倫《除夜宿五頭驛》，權德輿《送孔徵士》、温庭筠《早秋山盧》、馬載《過野叟居》。康有爲曾譽這四件書法「筆法奇矯」。

華裔大提琴家馬友友榮獲表演藝術精神獎

（洛杉磯訊）華裔大提琴樂家馬友友二月一日獲加州美國憲法二百周年紀念基金會頒贈美國表演藝術精神獎，以表彰他對美國表演藝術的傑出貢獻。

具有世界知名度的華裔青年馬友友二月一日晚在洛杉磯音樂中心作了令人繞樑三日的表演後，爲了表彰作爲華裔移民的馬友友對美國文化的傑出貢獻，加州美國憲法紀念基金會和中國總領事館，專門爲馬友友舉辦了一個招待會。在招待會上，州務卿余江月桂代表州政府，向馬友友頒發了獎狀。洛杉磯市長和幾位議員也向他頒獎。美國憲法二百周年紀念基金會會長彼得·波爾和董事長黃仲元也代表基金會向他頒發「美國精神獎」。

廿六台播出新粵語新聞
海華電視喬遷三十八台

（舊金山訊）蛇年新年迎來了一個嶄新的粵語新聞節目。第廿六號電視台由二月六日，即農曆元旦開始，晚上九時播出第一個以廣東話直播的半小時新聞報導。原來在此播放的海華電視則遷至卅八台。

該節目每周五天，對象是灣區卅萬華人。在開始階段，這半個小時的新聞內容除了集中在灣區華人動態外，也報導中國大陸、香港及台灣。該節目的記者兼新聞報導員斯美玲稱，新聞取材將會强調本地角度，節目頭七分鐘以本地新聞爲主，並盡量探討與灣區華人有切身關係的新聞。

原來在廿六台播出的海華電視則喬遷至卅八台。二月一日起試播，節目延長至兩個小時，社區新聞節目有所加强。二月六日已正式播出。

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

報入息稅
知否執照 專理入息稅商業報稅
在華埠花園角對面直接櫃下

稅報理專
道公錢價
INCOME TAX Service
梁哲武
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
地保官
實業貸款
761 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781 6561
三藩市企李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
翻譯中英文件·代填各類表格·精打手模及護照相

商業報稅

洗劍鳴
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車、樓業、生意、火燭、互助投票投資基金、儲蓄、計劃減入息稅與遺產稅、井綜年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二·六九三八

EAST WEST 東西報

一九八九年二月九日　第二十三卷六期　EAST WEST NEWS　每份二角五分

自由派摩理遜担任主席
有利於爭取開明移民法

衆議院司法委員會移民小組改組

（紐約訊）衆議院司法委員會移民小組進行改選，自由派衆議員摩理遜當選主席，很多人認爲這會有利於亞裔及移民權益人士在本屆國會中爭取開明的移民法。

摩里遜在上周四一次小組投票中，以十七對六票大勝原主席馬佐里。馬佐里一九八六年曾提出一項移民改革法案。該年的移民案包括大赦條款，又名「辛浦遜—馬佐里」法案。

加州日裔民主黨衆議員松永上周四在紐約市亞美法律援助處的新年餐會上帶來了摩理遜當選的消息。他說，「這對我們有利。」

出身律師的摩理遜代表康州的紐海文市、耶魯大學所在地，是政壇上一顆新星。摩理遜進入衆議院後，在民主黨新一代議員中，是一位最具自由派色彩者。他支持工會、制裁南非、取消烟草業津貼、反對援助尼加拉瓜叛軍，並曾一度建議國會罷免當時的副總統布希。

移民法改革問題，去年曾爭論不休，又將是本屆國會的一個主要議題。麻州參議員肯尼迪及辛浦遜將重提舊案，建議削減第四及第五優先，以及取消非技術人才藉第六優先移民的資格。另外，加州貝曼亦已舊案重提，保持現行各項優先，並且增加限額。

參院司法委員會移民小組主席仍由肯尼迪連任。

據此，松永認爲「我們今年將有一場硬仗，摩理遜當選是好事情。」

紐約資深移民律師余永壽在餐會中表示，亞裔人士在今年，將要加倍努力爭取合乎美國建國開放，寬容的原則。

廣州僑務部門熱心推動
僑資僑屬企業蓬勃發展

（廣州訊）廣州各級僑務部門熱心推動華僑、港澳同胞和僑屬興辦企業，去年又有發展。

廣州各級僑辦公室去年爲一百五十七家華僑，港澳同胞企業發出了認可通知書，認可這些企業享有優惠待遇，這些企業的投資總額爲四億美元。

去年廣州僑屬集資辦企業已超過一百家，是僑屬集資企業發展最快的一年。現在全市二百六十三家僑屬集資企業，集資金額二千八百八十五百人民幣。海珠、荔灣、天河區的僑務部門着意幫助僑屬企業完善管理制度，爲他們培訓經理、廠長、扶持僑屬企業發展。

廣州的僑屬專業户出現了向加工型、創匯型發展的趨向。白雲區的僑屬專業户已發展到九百多户。以種養、加工業爲主，去年生產總值達一億元。交福建刊物發表。

中國外交部台辦主任唐樹備重申
保護海外台胞正當權益
是中國使領館重要任務

（北京訊）據新華社消息，中國外交部台灣事務辦公室主任唐樹備重申，保獲海外台胞的正當權益，一直是中國駐外使領館的一項重要任務。唐樹備是日前在對北京新聞界發表談話時說這番話的。

曾任中國駐舊金山總領事的唐樹備說，中華人民共和國是代表中國人民的唯一合法政府，台灣是中間的一部份。按中國憲法有關保護僑胞合法權益的規定，旅居海外的台胞和臨時到外國從事各項活動的台胞，他們的合法權益，都將受到祖國的保護。他强調，中國各駐外使領館過去也都是這樣做的。

唐樹備介紹說，去年九月有七艘台灣漁船，卅多位台胞被某國海軍扣留。中國使館當即與該國當局聯繫，要求盡早釋放他們。使館還派人去看望台胞。經過多方努力，台胞全部獲釋。

去年還有六位台胞被某國海關扣留，經中國使館交涉，不久便獲釋。

據唐樹備介紹，僑居某國一位台胞的女兒，放學回家被綁票，中國使館獲悉後，立即與當地警方取得聯繫，並要求其盡快破案，結果台胞女兒安全而歸。

唐樹備說，這類事例很多，但這是我駐外使領館的日常工作。

移民法官恩准李永盆庇護
金山移民局長聲稱要上訴

（綜合訊）數月前持假護照來美被扣的大陸青年李永盆申請政治庇護案，移民法官霍恩貝克於二月一日裁定李的申請獲得批准。若移民局不上訴，他一年之後可以用難民身份申請綠卡，同時可以申請家人來美。但舊金山移民局局長艾察則堅決定上訴反駁原判。

李永盆因違反中國一胎政策而申請庇護。移民法官相信李永盆供詞，並認爲李違反中國政策，屬於政治問題，同時他的天主教信仰亦與一胎政策違背。雖然目前有資料顯示中國對一孩政策已放寬，但地方官員，爲李永盆的鄉村，執法者可能不受控制，而加害於李。對李持假護照闖關亦表示諒解。

舊金山移民局長艾察則堅稱李不符合難民身份。他說「我不認爲該名男子已遭到不公平的迫害。」他認爲李的情形在中國大陸是普遍的，中國許多人面對一胎政策，而李並未受到特別的壓迫。並稱李案疑點甚多，表示要上訴。

要・聞・簡・報

＊巴拉圭第一軍團司令羅德瑞盖兹將軍發動政變，推翻執政卅四年的史托斯納爾總統後，宣誓就任總統及三軍統帥。政變中死人二百多，但華人未受變亂波及。

＊美兩黨國防領導小組向布希總統提出導彈現代化計劃。

＊英將派人至台設簽證辦公室。意大利決定在台開設商務辦事處。

＊班禪遺體依例長期保存，先置扎什倫布寺，將來建塔供奉。

＊廣州迎春花市開幕日（三日）九十萬人爭購年花。

＊台灣國民黨元老陳立夫撰寫學術論文《中醫之理論基礎》

華埠人語

九年動干戈
爲的是什麼

這星期蘇聯加速在阿富汗的撤兵，準備在二月十五日前把蘇軍全部撤回。

報載阿京喀布爾情況緊張，蘇軍撤出後即大舉進攻這首都城市。因此上週美國和一些西歐國家把使館關閉，撤離所有外交人員，一位記者說：「喀布爾的混亂，居民的恐怖，有如美軍撤離越南時的翻版。」阿富汗親蘇政府曾說有足够軍力與游擊隊週旋。但世人都看到：蘇聯十萬軍人和無數的飛機、坦克、大炮開進阿富汗，參戰逾九年也不能把游擊隊打敗，現在蘇軍向後轉，試問政府軍還能支撑多久？

蘇聯領袖戈氏上台後，厲行新政，去年宣佈自阿撤兵後，全球對此均半信半疑，要看看他在背後弄什麼法寶。後來看到蘇軍的確整營整隊的開走，才相信戈氏没發虛言。最近他還在公開演講中承認入侵阿富汗是項「罪惡行爲」，的確，大國侵小國，把一個人口只得一千八百萬的國家弄到傷亡遍野，到處敗壁殘垣。鄰國巴基斯坦收容的難民已達數十萬，其中不少是被戰火傷殘和孤寡的，這難道不是罪惡行爲？再說，蘇聯參戰多年，也不知有多少萬青年在阿富汗負傷死亡。這又爲的是什麼？

我們希望世界的大國都從阿富汗這場戰事汲取教訓，不要胡亂插手干預別國內政。也希望在戰事結束後，全球人民都盡點力量幫助苦難的阿富汗人民醫治傷殘，重建家園。

（劉池光）